



தமிழர்  
தகவல்  
TAMILS' INFORMATION

Premier  
Canadian  
Tamil  
Journal

ESTD From The Community To The Community 1991

செயல்பிடு தலைமையாளர்  
டாக்டர் செந்தில் மோகன்



தமிழ் பாரம்பரிய (மரபு) திங்கள்



HomeLife Future Awards



Royal LePage Ignite Awards

2022 நாவலர் ஆண்டாக இலங்கையில் பிரகடனம்





ISSN 1206-0585

ஆரம்பம்  
பெப்ரவரி 1991P.O. Box-3, Station F  
Toronto, ON M4Y-2L4,  
Canadaதொலைபேசி:  
416 920 9250மின்னஞ்சல்  
tamilsinfo@sympatico.caதயாரிப்பு  
ஈழத்தமிழர் தகவல் நிலையம்  
ரொறன்ரோ &  
தமிழர் தகவல் ஆய்வுப் பிரிவுவெளியீடு  
அகிலன் அசோஷியேட்ஸ்முதன்மை ஆசிரியர்  
திரு எஸ். திருச்செல்வம்இணை ஆசிரியர்  
றஞ்சி திருஉதவி ஆசிரியர் &  
தயாரிப்பு முகாமையாளர்  
சசி பத்மநாதன்உதவி ஆசிரியர்கள்  
குமின்ரஸ் துரைசிங்கம்  
அனோஜினி குமாரதாசன்பொது முகாமையாளர்  
ஆர். ஆர். ராஜ்குமார்பொதுமக்கள் தொடர்பு  
என். விமலநாதன்  
என். குமரதாசன்  
இ. சிவலிங்கம்  
வே. விவேகானந்தன்  
ப. சிவசுப்பிரமணியம்தொழில்நுட்ப உதவி  
ஹரன் கிராஃப்மாதாந்தம்  
5000 பிரதிகள்ஆண்டு மலர்  
6000 பிரதிகள்இணையம்  
www.tamilsinformation.info

ஆசிரியரிடமிருந்து...

From the Editor

## இதற்கும் அப்பால்!

மனித குலத்துக்கும் மருத்துவ உலகுக்கும் சவாலாக அமைந்துள்ள பேரிடரின் பெருந்துயருள் ஒவ்வொரு மனிதரும் போராடிக் கொண்டிருக்கையில், 2021க்கு விடை கொடுத்து 2022க்குள் காலடி வைத்துள்ளோம்.

கோவிட்-19 எனும் கொரோனா எம்மை ஆட்டிப் படைக்க ஆரம்பித்து இரண்டாண்டுகள் பூர்த்தியடையப் போகிறது. நோய்க்கு மருத்துவமின்றி, நோய்த்தடுப்பாற்றலை அதிகரிக்கும் மருத்துவத்தையே விஞ்ஞானம் காட்டி நிற்கிறது.

முதலாம் அலை, இரண்டாம் அலை என்பது இப்போது மூன்றாவது அலையாக வியாபித்துள்ளது. சில நாடுகள் நான்காவது அலைக்குள் சென்றுள்ளன.

கனடா போன்ற வளர்ச்சியடைந்த நாடுகள் குடிமக்களை வலிந்திழுத்து தடுப்பூசிகளை வழங்குகின்றன. எனினும், இதற்கு மாறான ஒரு குழுவும் தொடர்ந்து எதிர்ப்பலை காட்டுகிறது. விஞ்ஞானத்தையும் மெய்ஞானத் - தையும் புறக்கணிப்பதாகக் கூறும் சில அஞ்சுகளே இன்றைய நோய்ப் பரவலின் ஒட்டுமொத்த காரணிகள்.

கடந்த இரண்டு வருடங்களில் கனடாவில் நோய்த் தொற்றுக்குள்ளான சுமார் 20 லட்சம் வரையானோரில் முப்பதாயிரம் வரையானோர் மரணித்துள்ளனர். ஒன்றாறியோ மாகாணத்தில் மரணித்தோர் எண்ணிக்கை பத்தாயிரத்தைத் தாண்டியுள்ளது.

உலகளாவிய ரீதியில் சீனா, அமெரிக்கா, இந்தியா என்பவை அதிகூடிய எண்ணிக்கையில் நிற்கின்றன. துடுப்பாட்டத்தில் 'ஸ்கோர்' சொல்வதுபோல நாளாந்தம் மரணிப்போரின் 'ஸ்கோர்' சொல்லுவது ஊடகங்களின் நாளாந்தப் பணியாகியுள்ளது.

நோய் உக்கிரம் கொள்ள ஆரம்பித்த வேளையில் உயிர் பறிக்கப்பட்டோரில் அநேகர் மூத்தோர். இவர்கள் மரியாதையான மரணச் சடங்கின்றி, உறவுகளின் உருத்தான வழியனுப்புதலின்றி சென்றுவிட்டனர்.

கடந்த 24 மாதங்களில் எம்மைச் சுற்றி வாழ்ந்த பலரை இழந்துள்ளோம். சட்டத்துக்குட்பட்ட கட்டுப்பாடான இறுதிச் சடங்குகளால் உறவுகளாலும் நண்பர்களாலும் இறுதிச் சடங்கில் பங்குபற்றிவும் முடியாமல் போய்விட்டது. இதனால் அவர்களில் பலர் இவ்வுலகை நீத்துவிட்டனர் என்பதைக்கூட மறந்துவிட்ட நிலை, வாழ்க்கையின் நிலையாமையை உணர்த்துகிறது.

நோயின் வேகத்துக்கு ஏற்றவாறு தொழில் இழப்பு, வாழ்க்கைச் செலவு உயர்வு, உணவுப் பொருட்களின் பற்றாக்குறை என்பவை 'ஜெட்' வேகத்தில் செல்கின்றன. இந்த ஆண்டில் வாழ்க்கைச் செலவு சுமார் முப்பது வீதத்தால் உயருமென எதிர்வு கூறப்படுகிறது.

அரசியல் ஸ்திரமற்ற இலங்கையில் பஞ்சமும் பட்டினியும் போட்டி போடுகின்றது. மறுபுறத்தில் நோய்ப் பரவல் புயலாகிறது.

எல்லாவற்றுக்கும் பொதுவாக, 'இதுவும் கடந்து போகும்' என்பது பதிலாக சொல்லப்படுகிறது. ஆனால், 'இதற்கும் அப்பால்' என்ற கேள்வியுடன் வாழ்வு தொடர்கிறது.

இதனுடாக, பிறந்திருக்கும் புத்தாண்டை நம்பிக்கையுடன் வரவேற்போம்!

நம்பிக்கையில் நம்பிக்கை வைப்போம்!

திரு எஸ். திருச்செல்வம்



ISSN 1206-0585

Established  
February 1991P.O. Box-3, Station F  
Toronto, ON M4Y-2L4,  
Canada

Tel: 416 920 9250

E-mail  
tamilsinfo@sympatico.caProduced by  
Eelam Tamil Information  
Centre (ETHIC) of Toronto &  
Tamil Information  
Research Unit (THIRU)Published by  
Ahilan AssociatesEditor in chief  
Thiru S. ThiruchelvamAssociate Editor  
Ranji ThiruAssistant Editor and  
Production Manager  
Sasi PathmanathanAssistant Editors  
Quintus Thuraingam  
Anojini KumaradasanGeneral Manager  
R. R. RajkumarPublic Relation  
N. Vimalanathan  
N. Kumaradasan  
R. Sivalingam  
V. Vivekananthan  
P. SivasubramaniamTechnical Support  
Haran GraphMonthly  
5000 CopiesAnnual  
6000 CopiesWebsite  
www.tamilsinformation.info

## ஒன்ராறியோ மாகாணசபை தேர்தல்

**ஸ்காபரோ மத்தியில்  
என்.டி.பி. வேட்பாளராக  
நீதன் சண் போட்டி**



இந்த வருடம் யூன் மாதம் 2ம் திகதி நடைபெறவிருக்கும் ஒன்ராறியோ மாகாண சபைக்கான தேர்தலில், ஸ்காபரோ மத்திய தொகுதியில் நீதன் சண் போட்டியிடுகிறார். என்.டி.பி. கட்சியின் அபேட்சகர் தெரிவுப் போட்டியில் அமோக வாக்குகளால் வெற்றி பெற்ற இவர் இத்தொகுதியின் வேட்பாளர் என அறிவிக்கப்பட்டுள்ளார். யோர்க் பிராந்திய மார்க்கம் வட்டார கல்விச்சபை உறுப்பினராக 2006ம் ஆண்டில் தெரிவானதன் மூலம் கனடாவில் இப்பதவி வகித்த முதலாவது தமிழர் என்ற பெருமையுடன், 2016ல் ரொறன்ரோ கல்விச்சபை உறுப்பினரா - கவும் தெரிவானார். 2017ம் ஆண்டில் ரொறன்ரோ நகரசபை உறுப்பினராகத் தெரிவாகி, இப்பதவி வகித்த முதலாவது தமிழர் என்ற சாதனையையும் நீதன் நிகழ்த்தினார். 2012ம் ஆண்டில் ஒன்ராறியோ என்.டி.பி. கட்சியின் அக்கிராசனராக இருந்துள்ளார். பல்வேறு சமூகப் பணிகளில் தொடர்ந்து ஈடுபட்டு வரும் இவர் முன்னணி சமூக செயற்பாட்டாளர்களில் ஒருவர்.

## ஸ்காபரோ வடக்கில் லிபரல் வேட்பாளராக அனிதா ஆனந்தராஜன்

ஸ்காபரோ வடக்குத் தொகுதியில் இந்த வருட ஒன்ராறியோ மாகாணசபைத் தேர்தலில் லிபரல் கட்சியின் வேட்பாளராக அனிதா ஆனந்தராஜன் போட்டியிடவிருப்பதாக கட்சி அறிவித்துள்ளது. ஒட்டாவா பல்கலைக்கழக பட்டதாரியான இவர் தொழில்வாய்ப்பு நிறுவனம் ஒன்றின் மனிதவள நிர்வாக அலுவலராக பணியாற்றி வருகிறார்.

## தொழிலில் முதலீடு செய்யும் நூறு வெளிநாட்டவர்களுக்கு ஒன்ராறியோவில் குடியேற வாய்ப்பு!

தொழிந்துறையில் முதலீடு செய்ய விரும்பும் நூறு வெளிநாட்டவர்களுக்கு ஒன்ராறியோவில் குடியேறுவதற்கான வாய்ப்பை வழங்க மாகாண அரசு தீர்மானித்துள்ளது. இந்த வருடத்தில் ஆரம்பமாகும் இத்திட்டம் இரண்டு வருடங்களுக்குள் பூர்த்தியாகுமென மாகாண குடிவரவு அமைச்சர் மொன்டே மக்னோட்டன் அறிவித்துள்ளார்.

மாகாணத்தின் பொருளாதார மேம்பாட்டுத் திட்டத்தின் அடிப்படையில் தெரிவு செய்யப்படுபவர்கள் முற்கூட்டியே இரண்டு லட்சம் கனடிய டாலர்களை முதலீடு செய்ய வேண்டும்.

ஏற்கனவே இங்கு செயற்படும் தொழிந்துறையில் அல்லது புதிதாக ஒரு தொழில் முயற்சியை ஆரம்பிக்க இதனை முதலீடு செய்யலாம். இத்திட்டத்தின் ஊடாக 20 மில்லியன் டாலர்களை மாகாண அரசு தொழில் மேம்பாட்டுக்கு எதிர்பார்க்கிறது. Greater Toronto எனப்படும் ரொறன்ரோ பெரும்பாகத்துக்கு வெளியே இந்தத் தொழிந்துறை அமைய வேண்டுமென்று அமைச்சரின் அறிவித்தல் குறிப்பிடுகின்றது. இதன்படி ஒன்ராறியோ மாகாணத்தில் வேறெந்த நகரங்களிலும் வெளிநாட்டவர்கள் தொழில் முயற்சிக்கு முதலீடு செய்து இங்கு குடியேறலாம்.

இது தொடர்பாக கடந்த மாதம் 14ம் திகதி ஒன்ராறியோ மாகாண அரசு வெளியிட்ட அறிவிப்பு ஆங்கிலத்தில் கீழே இடம்பெறுகிறது.

## Ontario to accept 100 immigrants after each invests \$200,000 in local companies

Ontario is planning to accept 100 immigrants in two years (2022 - 2023) under a program allowing foreign entrepreneurs to apply for immigration to the province after they invest a minimum of \$200,000 in its economy.

Labour Minister Monte McNaughton says the government will focus on attracting international entrepreneurs to Ontario communities outside the Greater Toronto Area. These entrepreneurs will be nominated for immigration under the province's economic immigration program after they start a new business or purchase an existing one in Ontario.

McNaughton says the new initiative will cost the government \$6 million, but it will be recovered through fees paid by immigrants who are coming to the province to start or buy businesses.

The province is expecting at a minimum \$20 million in business investment generated through this immigration stream.

The previous Liberal government in Ontario had founded this stream in 2015 but only two immigrant investors have been nominated using it since then.

"I see immigration as one of the key economic drivers of Ontario's growth," McNaughton said. "There's an opportunity to create new businesses outside of the GTA, to create more jobs for people across the province."

McNaughton said the program will help with the recovery of the Ontario economy after COVID-19 pandemic.

"We have to be aggressive as we build back better out of the pandemic to recruit entrepreneurs to Ontario," he said.

Last November, Ontario called on the federal government to double the number of immigrants allowed under the Ontario Immigrant Nominee Program — from 9,000 to 18,000 a year — a program aimed at boosting the skilled workforce.●

செஸ்தி





றஞ்சி திரு

## சின்னச் சின்ன தகவல்கள்

நியூசிலாந்தின் நாடாளுமன்ற உறுப்பினரான யூலி ஆன் ஜென்டர் என்ற 41 வயது பெண்மணி தமக்கு பிரசவ வலி ஏற்பட்டதும் தமது உந்துருளியில் (சைக்கிள்) ஏறி தாமே அதனை ஓட்டிச் சென்று மருத்துவமனையில் சுகமான பிரசவம் செய்துள்ளார். இவரது இல்லத்திலிருந்து சுமார் பதினைந்து நிமிட தூரத்தில் மருத்துவமனை உள்ளது. நள்ளிரவு தாண்டிய மூன்று மணியளவில் வீட்டிலுள்ள எவருக்கும் தெரியாது துணிகரமாக இவர் மேற்கொண்ட இந்நிகழ்வை அவரே தமது முகநூலில் பதிவேற்றி பலரது பாராட்டையும் பெற்றுள்ளார்.

கோவிட் -19 தடுப்பூசி ஏற்றும் விடயத்தில் சில நாடுகள் புதுமையான நடைமுறைகளை ஏற்படுத்துகின்றன. அதில் ஒன்று ஊக்குவிப்பு வழங்குவது. இந்தியாவின் குஜராத் மாநிலத்திலுள்ள அமிதாபாத்தில் நல்வாய்ப்பு (அதிர்ஸ்ட் சீட்டிமுப்பு) மூலம் தடுப்பூசி போடுபவர்களுக்கு அறுபதாயிரம் ரூபாய் பெறுமதியான ஸ்மார்ட் போன் வழங்கப்படுகிறது. தடுப்பூசி எடுக்கும் ஒவ்வொரு நூறு பேரில் ஒருவருக்கு சீட்டிமுப்பின் மூலம் இப்பரிசு வழங்கப் படுவதால் கூடுதலானவர்கள் தடுப்பூசிக்கு ஆர்வம் காட்டி வருகின்றனர்.

உலகிலேயே நூறு வீதம் கடதாசி (காகிதம்) பாவனையில்லாத நாடாக ரூபாய் மாற்றப்பட்டு வருவதாக எமிரேட் பட்டத்து இளவரசர் அறிவித்து - ள்ளார். 2018ல் ஆரம்பமான இத்திட்டம் ஐந்து கட்டங்களாக நடைமுறைப்படுத்தப்படுகிறது. ஐந்தாவது கட்ட நடைமுறையின்போது ரூபாய் சகல துறைகளிலும் டிஜிட்டலுக்கு மாற்றமடைந்து கடதாசி பாவனையற்ற நாடாக மாறும். சுமார் 1,800க்கும் அதிகமான டிஜிட்டல் சேவைகள் ஊடாக 10,500 வரையான பரிவர்த்தனைகள் மேற்கொள்ளப்படும்.

விண்வெளிக்குச் சுற்றுலா சென்றுவிட்டு வெற்றிகரமாக திரும்பிய முதலாவது மூதாட்டியாக 74 வயதான லாரா செப்பேர்ட் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளார். அமெரிக்க முதல் விண்வெளி வீரரான அலன் செப்பேர்ட்டின் பாட்டி இவர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. அமேசான் நிறுவனர் ஜெப் பெரோசின் புளூ ஆறிஜின் என்ற விண்வெளி பயண நிறுவனத்தினூடாக இவர் தமது பயணத்தை மேற்கொண்டார். இவரது குழுவில் மேலும் ஐவர் இச்சுற்றுலாவை மேற்கொண்டு வெற்றிகரமாக திரும்பியுள்ளனர்.

இலங்கையில் 2013-2018க்குமிடையில் இடம்பெற்ற 243 பெண்களின் கொலைகளை துப்பு துலக்கியபோது முக்கிய தகவலொன்று வெளிவந்து - ள்ளது. இந்த 243 கொலைகளில் 143 இன் குற்றவாளி களாக அப்பெண்களைச் சட்டப்படியாக திருமணம் செய்துள்ள கணவரமாரே அடையாளம் காணப்பட்டுள்ளனர். மிகுதியில் அதிகமானவை குடும்ப உறவினர்கள் சம்பந்தப்பட்டவையென ஐ. நா. வின் சனத்தொகை நிதியம் அறிவித்துள்ளது.

கோவிட் - 19 தடுப்பூசி எடுப்பதில் இடம்பெறவிருந்த மோசடி ஒன்று கையும் களவுமாகப் பிடிபட்டு அம்பலமாகியுள்ளது. இத்தாலியின் பிஜெல்லே நகரில் தடுப்பூசி ஏற்றச் சென்ற ஒருவரின் கையின் சட்டையை மேலே உயர்த்தி தடுப்பூசி ஏற்ற முயன்றபோது அந்தக் கை சில்லெனக் குளிர்ந்திருந்தது. அது சிலிக்கோன் ஏற்றப்பட்ட பொய்யான கை என்பதைக் கண்ட மருத்துவத் தாதி அந்த இடத்திலேயே மயக்கம் போட்டு விழுந்ததும் சம்பந்தப்பட்ட நபர் தப்பியோடிவிட்டார்.

## நாடாளுமன்ற செயலர்களாக ஹரி ஆனந்தசங்கரியும் 37 எம்.பி.க்களும் நியமனம்

லிபரல் கட்சியைச் சேர்ந்த 37 எம்.பி.க்களை கனடிய பிரதமர் ஜஸ்டின் ரூடோ கடந்த மாதம் நாடாளுமன்றச் செயலாளர்களாக நியமித்தார். ஸ்காபரோ - றூஆபார்க் தொகுதியின் எம்.பி.யான ஹரி ஆனந்தசங்கரி கனடிய நீதியமைச்சர் மற்றும் அட்டர்னி ஜெனரலின் நாடாளுமன்றச் செயலாளராக நியமிக்கப்பட்டு - ள்ளார். 2015ம் ஆண்டிலிருந்து இடம்பெற்ற மூன்று பொதுத்தேர்தல் களிலும் தொடர்ச்சியாக வெற்றி பெற்று வரும் இவர் இதற்கு முன்னரும் வேறு அமைச்சுகளின் நாடாளுமன்ற செயலாளராக பதவி வகித்தவர்.

## ரொறன்ரோவின் 'காதல்' வாகனங்கள்

ரொறன்ரோவின் வாகனக் கொள்ளையர்களின் விருப்பத்துக்குரிய வாகனங்களென பத்துவகை மொடல்கள் பொலிசாரால் அடையாளப்படுத்தப் - பட்டுள்ளது. 2021ம் ஆண்டில் திருட்டுப் போன வாகனங்களின் அடிப்படையில் ஹோண்டா சிஆர்-வி மொடல்களே முதலிடத்தில் உள்ளன. களவாடப்பட்ட வாகனங்களில் முதல் பத்து இடங்களில் பின்வரும் மொடல்கள் இருப்பதாக ரொறன்ரோ பொலிசார் அறிவித்துள்ளனர்.

Toronto Police reveal 10 most stolen vehicles in 2021: The Honda CR-V tops Toronto police's list of most stolen vehicles in Toronto in 2021, followed by the Lexus RX350, Honda Civic, Land Rover Range Rover, Toyota Highlander, Ford F150, Honda Accord, Toyota Corolla, Toyota Rav4, and Hyundai Elantra.

## ரொறன்ரோவில் 2021ல் எண்பத்திமூன்று கொலைகள்

ரொறன்ரோ நகரில் கடந்த வருடத்தில் (டிசம்பர் 26 வரை) எண்பத்திமூன்று கொலைச் சம்பவங்கள் இடம்பெற்றுள்ளன. இவற்றுள் அநேகமான கொலைகளுக்கு துப்பாக்கிகள் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. கூடுதலான கொலைச் சம்பவங்கள் இறுதி மூன்று மாதங்களில் இடம்பெற்றுள்ளன.

## தமிழ் பாரம்பரிய (மரபு) திங்கள்

ஒவ்வொரு ஜனவரி மாதத்தையும் தமிழர் பாரம்பரிய (மரபுத் திங்களாக) 2010ம் ஆண்டில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட நிகழ்வு இன்று உலகளாவிய ரீதியில் வியாபித்து வருகிறது. கனடாவில் ஆரம்பத்தில் தமிழர் அமைப்புகள் தாமாக இதனை முக்கியமான ஒன்றாக கொண்டாட ஆரம்பித்தன.

இங்கு தமிழ் மக்கள் அதிகமாக வாழும் ஒன்றாறியோ மாகாண சபை 2014ம் ஆண்டில் இதனை ஒரு சட்டமாக நிறைவேற்றியது. கன்சர்வேடிவ் கட்சி உறுப்பினரான ரொட் சிமித் கொண்டு வந்த தனிநபர் பிரேரணை சகல கட்சிகளின் ஆதரவுடன் 2014 மார்ச் 17ம் திகதி 2ம் 3ம் வாசிப்புகளில் நிறைவேறியதையடுத்து, மார்ச் 25ம் திகதி மாகாண பிரதி ஆளுனர் நாயகம் ஒப்பமிட்டதுடன் சட்டமாகியது.

கனடிய நாடாளுமன்றத்தில் எம் 24 இலக்கத்தில் தமிழர் பாரம்பரியத் திங்கள் ஒரு தீர்மானமாக 2016ம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 29ம் திகதி நிறைவேற்றப்பட்டது. நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஹரி ஆனந்தசங்கரியால் முன் மொழியப்பட்ட இத்தீர்மானத்துக்கு சகல பிரதான கட்சிகளும் ஆதரவாக வாக்களித்தன.

ஒன்றாறியோவில் ரொறன்ரோ, மார்க்கம், ஒட்டாவா, பிராண்டன் உட்பட அநேகமான நகரசபை - களும், ரொறன்ரோ மாவட்ட கல்விச் சபையும் இதனைத் தீர்மானமாக நிறைவேற்றியுள்ளன. கடந்த மாதம் இங்கிலாந்தின் லண்டன் பெருநகரசபையும் தமிழர் பாரம்பரியத் திங்களை நிறைவேற்றியதால் இதன்

எல்லைக்குட்பட்ட சகல நகரசபைகளும் இதனைக் கொண்டாட வாய்ப்புக் கிடைத்துள்ளது.

தை மாதம் தமிழர்களுக்கு முக்கியமான ஒன்று. தைப்பொங்கல் உழவுக்குப் பெருமை தரும் பட்டிப் பொங்கல் உட்பட பல கொண்டாட்டங்கள் இந்த மாதத்தில் இடம்பெறுகின்றன. தமிழ் மொழி செம்மொழிகளில் ஒன்று. உலகளாவிய ரீதியில் இதுவரை பத்து தமிழ் ஆராய்ச்சி மாநாடுகள் இடம்பெற்றுள்ளன.

தமிழரின் உணவு, பழக்கவழக்கம், குடும்பமாக வாழும் ஒழுக்கம், பெரியாரை மதிக்கும் உயரிய பண்பு, தூய்மை என்பவை காலங்காலமாக போற்றப்படுபவை. தொல்காப்பியமும் திருக்குறளும் தமிழரின் அரும்பெரும் சொத்துகள்.

தமிழரின் பன்முகப் பண்பாட்டையும், விழுமியங்களையும், வாழ்க்கை நெறிமுறைகளையும் அடுத்த தலைமுறையினருக்கு கையளிப்பதற்கு தமிழர் பாரம்பரியத் திங்கள் வாய்ப்பளிக்கிறது. தமிழினத்தின் வேர்களை விழுதுகள் அறிவதற்கு இம்மாத நிகழ்வுகள் முக்கியமானவை.

உலகளாவிய ரீதியில் இடம்பெறும் தமிழர் பாரம்பரியத் திங்கள் தமிழர் தாயகத்திலும் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும். அங்குள்ள தமிழர் அமைப்புகளும் மக்களால் தெரிவு செய்யப்பட்ட அவைகளும் இதற்கு முன்வர வேண்டும்.●

## Tamil Heritage Month - January

Tamil Heritage Month, started in 2010, aims to celebrate the history of Canada's Tamil community and its contribution to the social, cultural, political and economic strength of Canada. While recognizing our accomplishments and tracing our roots, Tamil Heritage Month will provide opportunities to celebrate Tamils' history and its values as well. In addition, this month will actively celebrate Tamil heritage and rejuvenate Tamil culture.

By proclaiming the month of January as Tamil Heritage Month (Bill 156 of 2014), the Province of Ontario recognizes the valuable contributions that Tamil Canadians have made to Ontario's social, economic, political and cultural fabric. The Bill submitted by the member Todd Smith of the Conservative party and supported by all political parties. Tamil Heritage Month is an opportunity to

remember, celebrate and educate future generations about the inspirational role that Tamil Canadians have played and continue to play in communities across Ontario. This act came into force on the 25th March of 2014.

Canadian Parliament passed motion M-24 recognizing January of each year as 'Tamil Heritage Month' with unanimous support from all parties. The motion put forward by Tamil Canadian MP Gary Anandasangaree, Member of Parliament for Scarborough-Rouge Park, was debated on May 20th, and September 29th, 2016 and passed. During both days of the debate, Members of Parliament from all the major political parties spoke in favour of the motion, highlighting the contributions made by the Tamil-Canadian community across Canada.●

# இலங்கைத் தமிழர் வரலாறு: புதிய தகவல்களைக் கூறும் 13ஆம் நூற்றாண்டு கல்வெட்டு

இலங்கை தமிழர் வரலாறு பற்றி இதுவரை அறியப்படாதிருந்த புதிய வரலாற்று உண்மைகளைக் கூறும் கல்வெட்டு கிழக்கு மாகாணத்தின் திருகோணமலை மாவட்டத்தில் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளதாக யாழ்ப்பாணம் பல்கலைக்கழகத்தின் தொல்லியல்துறை பேராசிரியர் ப. புஸ்பரணம் தெரிவிக்கின்றார்.

திருகோணமலை மாவட்டத்தின் கோமரன்கடவல பகுதியிலுள்ள காட்டுப் பகுதியில் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ள இந்த கல்வெட்டு கி.பி 13ம் நூற்றாண்டிற்கு முற்பகுதியைச் சேர்ந்தது என அவர் கூறுகின்றார்.

கட்டுக்குளப்பற்று நிர்வாக பிரிவாக இருந்த முன்னரான காலத்தில், இந்த இடம் குமரன் - கடவை என அழைக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த



இந்த கல்வெட்டுள்ள இடத்தில் அதே காலத்திற்குரிய அழிவடைந்த சிவாலயமும் உள்ளது

கல்வெட்டுடன், அதன் சமகாலத்திற்குரிய அழிவடைந்த சிவாலயமும், அழிவடைந்த அத்திவாரங்களும் காணப்படுகின்றன.

ஒரு மலையை அண்மித்து இந்த கல்வெட்டு காணப்படுவதுடன், இந்த மலையின் மேல் பகுதியில் திருவாச்சி போன்றதொரு வட்டமும், அதனுடன் இணைந்த ஆவடையாருடன் கூடிய சிவலிங்கமும் செதுக்கப்பட்டுள்ளது.

சிவலிங்கத்திற்கு மேலிருக்கும் வட்டம், சக்தி வழிபாட்டு மரபுக்குரிய சக்கரமாக இருக்கலாம் என பேராசிரியர்கள் கூறுகின்றனர்.

இந்த குறியீடுகளுக்கு கீழே 22 வரிகளில் தமிழ்க் கல்வெட்டு பொறிக்கப்பட்டுள்ளது.

முதல் இரு வரிகளும், ஏனையவற்றின் சில சொற்களும் சமஸ்கிருதத்தில் உள்ளதாக கூறப்படுகின்றது.

கல்வெட்டின் வலது பக்கத்திலுள்ள பல எழுத்துகள், மலையின் மேற்பகுதியிலிருந்து வழிந்தோடும் நீர்னால் சிதைவடைந்துள்ளதாக தெரிவிக்கப்படுகின்றது.

இதனால், கல்வெட்டின் ஒரு பக்கம் தெளிவற்று காணப்படுவதனால், கல்வெட்டின் ஊடாக வரலாற்றின் முழுமையான உள்ளடக்கத்தை புரிந்துகொள்ள முடியவில்லை என பேராசிரியர் ப. புஸ்பரணம் தெரிவிக்கின்றார்.

தெற்காசியாவின் முதன்மைக் கல்வெட்டு அறிஞரான பேராசிரியர் வை. சுப்பராயலுவுக்கும், தமிழ்நாடு தொல்லியல்துறையின் முன்னாள் முத்த கல்வெட்டு அறிஞரான கலாநிதி ச. இராஜகோபாலுக்கும் இக்கல்வெட்டுப் படிக்களின் புகைப்படங்கள் அனுப்பி வைக்கப்பட்டதுடன், அவர்கள் ஒரு வார கால கடும முயற்சியின் பின்னர் அதன் வாசகங்களை கண்டுபிடித்து இலங்கைக்கு அனுப்பி வைத்துள்ளனர்.

அதன் வாசகம் பின்வருமாறு:

- 01) ... .. 'கே ஸ்ரீவிம்ஜங்கோ3ஸ நெள ம்ருகே3 விம்ச0 திப4.
- 02) .... ..ச0க்தி ப்ரதிஷ்டா2ம் கரோத் க்ருதி: ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ...
- 03) ஜத்திகள்?ல ஜஹ்ருலோஸத்துங்கசோழக் காலிங்கராயநேன் ஈழஜம்
- 04) ண்டலமான மும்முடிஸ சோழமண்டல மெறிந்தும் கங்கராஜ காலிங்க வி-
- 05) ஜயவாகு தே3வற்கு வீராபி4கேம் பண்ணுவித்து அநந்தரம் அவ்ட-
- 06) ஜநேமி பூசை காலஸங்களில் ஆதி3தேர்மாய் ஸ்வயம்பு4வுமாந திருக்கோ-
- 07) ஜயிலைஸயுடைய நாயநாரை தெ3ண்டன் பண்ணி இன்னாய-
- 08) நாற்கு ச0ஜக்திஸ ப்ரதிஷ்டையில்லாமையில் திருக்காமக்கோட்ட நா
- 09) ச்சியாரை எழுந்தருளிவித்துத் திருப்ரதிஷ்டை பண்ணுவித்து நமக்கு ஜப்
- 10) ராப்தமாய்ஸ் வருகிற காலிங்கராயப் பற்றில் மாநாமத்தஜதுஸ நாட்டில் ஸ-
- 11) ச்சிகாஜதிஸபுரம் இதுக்குள் நாலூர் வேச்சர்களுள்ளிட்ட நில-
- 12) மும் . . . றிதாயாளமு . . . டும் இதில் மேநோக்கிய
- 13) மரமும் கீநோக்கிய கிணறும்பேருடரை நீக்கி குடிமக்களுள்பட
- 14) இந்நாஜச்சியார்க்கு திருப்பஸ்படிமாற்றுக்கும் மண்டபக் கொற்று-
- 15) க்கும்சாந்த3ராதி3த்தவரையும் செல்லக் கடவதாக ஹஸ்தோதகம் ப-
- 16) ண்ணிக் குடுத்தென்இ .... லுள்ளாரழிவு படாமல்
- 17) ...ண்ண..ட்ட.....ப் பெறுக்கிவுண்டார்கள் ஜஆஸய்
- 18) நடத்தவும் இதுக்கு . . . . ண்டாகில் காக்கையும் நாயும்
- 19) மாக . . டையார் பி... கெங்கைக் கரையிலாயிரங்
- 20) குரால் பசுவைக் கொன்றாஜர்பாவங்ஸ் கொண்டார்கள் ஆயிரம் ப்3ரா-
- 21) ஹ்மணரைக் கொன்றார் பாவஜங் கொண்டார்கள் மேலொரு ...
- 22) மாற்றம் விலங்குரைப்பார் .. காலிங்கராயரின் ஜசொல்படிஸ ... .. த்தியுஞ் செய்வார் செய்வித்தார்

அவை சோழர் ஆட்சியிலிருந்து ஐரோப்பியர் காலம் வரை தமிழர் பிராந்தியங்களின் ஆட்சியுரிமை, நிர்வாக ஒழுங்கு என்பன தனிப்போக்குடன் வளர்ந்தமையைக் கோடிட்டுக் காட்டுவதாக உள்ளன.

மேலும் யாழ்ப்பாண ராஜ்ஜியத்தின் தோற்றகாலப் பின்னணி, அது தோன்றிய காலம், தோற்றுவித்த வம்சங்கள் தொடர்பான முன்னைய வரலாற்றுப் பார்வையை மீளாய்வு செய்வதிலும், தெளிவுபடுத்துவதிலும் இக்கல்வெட்டு அதிக முக்கியத்துவம் பெறுகின்றது.

தமிழ்நாடு அறிஞர்கள் மற்றும் இலங்கை அறிஞர்களினால் இந்த கல்வெட்டு குறித்து பல்வேறு தகவல்கள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளன.

இதன்படி, தென்னிந்தியாவில் நீண்டகால வரலாறு கொண்டிருந்த சோழ அரசு தஞ்சாவூரைத் தலைநகராகக் கொண்டு பத்தாம் நூற்றாண்டிலிருந்து ஒரு பேரரசாக எழுச்சியடைந்த போது அவ்வரசின் செல்வாக்கால் சமகால இலங்கை வரலாற்றிலும் பல மாற்றங்கள் ஏற்பட்டன. இதனால் தமிழ் நாட்டு அரச வம்சங்களை வெற்றி கொண்டதன் பின்னர் சோழர்கள் இலங்கைக்கு எதிராகவும் படையெடுத்து வந்தனர்.

இது முதலாம் பராந்தகசோழன் காலத்தில் ஆரம்பித்துப் பின்னர் ராஜராஜசோழன் காலத்தில் கி.பி. 993 இல் இலங்கையின் வடபகுதி வெற்றி கொள்ளப்பட்டது.

கி.பி. 1012 இல் முதலாம் ராஜேந்திர சோழன் காலத்தில் இலங்கை முழுவதும்

The liver is a football-sized and Samosa shaped organ which sits in the upper right portion of the stomach. Liver cancer can be broadly divided in to two categories. One is that begins in the native cells of the liver, sometimes called primary liver cancer and the second one is where cancer cells from the other places like breast spread to the liver where it is labelled as metastatic liver cancer. The latter is much common. The most common type of primary liver cancer is hepatocellular carcinoma, which begins in the main type of liver cell (hepatocyte). Other types of primary liver cancer, such as in cholangiocarcinoma and hepatoblastoma, are much less common.

### Symptoms

Most people don't have signs and symptoms in the early stages of liver cancer. Signs and symptoms may include:

Unintentional weight loss

Loss of appetite

Stomach pain

Nausea and vomiting

General weakness and fatigue

Abdominal swelling

Jaundice (Yellow discoloration of eyes and skin)

White, clay color stools

### Risk factors for primary liver cancer

Factors that increase the risk of primary liver cancer include:

**Chronic infection with HBV or HCV.** Chronic infection with the hepatitis B virus (HBV) or hepatitis C virus (HCV) increases risk of liver cancer.

### Excessive alcohol

**consumption.** Consuming more than a moderate amount of alcohol daily over many years can lead to irreversible liver damage and increase the risk of liver cancer.

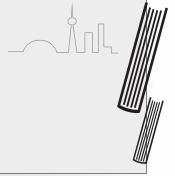
### Nonalcoholic fatty liver disease.

Dr Muruganandham wrote a very illustrative article on this subject in Tamil in the September issue. An accumulation of fat in the liver increases the risk of liver cancer. This condition was thought to be an uncommon and harmless condition



**Indran B. Indrakrishnan** MD FRCP (London); FRCP (C); FACP; FACG

## Liver cancer



decades ago. However, now this fatty liver has been recognized as a potentially dangerous and very common liver disease. With the effective education on alcohol consumption and treatment of hepatitis B & C, Fatty liver disease may become the number one cause of Liver cancer worldwide in the future.

**Cirrhosis.** This progressive and irreversible end stage condition causes severe scarring of the liver increases the chances of developing liver cancer. People develop Cirrhosis from many reasons and the above mentioned three are the most common ones.

**Certain inherited liver diseases.** These are very rare among people from Indian subcontinent including Sri Lanka. Inherited liver diseases that can increase the risk of liver cancer include hemochromatosis and Wilson's disease.

**Exposure to aflatoxins.** Aflatoxins are poisons produced by molds (fungus) that grow on crops that are stored poorly. Crops, such as grains and nuts, can become contaminated with aflatoxins, which can end up in foods made of these products.

### Treatment

This subject is very complicated. Briefly, surgery to remove the tumor, Liver transplantation, radiation and chemotherapy are the main modalities of the treatment.

### Prevention

**Drink alcohol in moderation, if at all.** Limit the amount to no more than one drink a day for ladies and men no more than two drinks a day.

**Maintain a healthy weight.** Work to maintain it by choosing a healthy diet and exercising most days of the week.

**Get vaccinated against hepatitis B.**

**Know the health status of any sexual partner.** Don't engage in unprotected sex unless you're certain your partner isn't infected with HBV or HCV.

**Do not use intravenous (IV) drugs.**

**Get tested for hepatitis B & C treat if positive.** Effective medications are available to treat these conditions.

**Getting a piercing or tattoo.** Needles that may not be properly sterilized can spread the hepatitis B & C virus. When getting a piercing or tattoo, check out the shops & staff members about their safety practices.

### Dr. Indran B. Indrakrishnan

Clinical Professor of Medicine

Emory University School of Medicine

GDC Endoscopy Center LLC and Gwinnett Digestive Clinic PC

475 Philip Blvd, Suite # 304, Lawrenceville, GA 30046

www.GDCEndoscopy.com

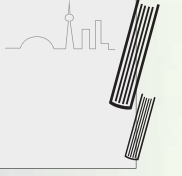
## புதுவருடமும் புதிய சூமையும்!

பொருட்களின் தட்டுப்பாடு மற்றும் விலைவாசி உயர்வுகளுடன் இந்த ஆண்டு பிறந்துள்ளது!



எஸ். ராஜ்மோகன்

## பணிலமாடம் - 61



கடந்த மாதம் (டிசம்பர்) பொருட்களின் தட்டுப்பாடு காரணமாக பெரும் சிரமங்களை அனுபவித்திருந்தோம். விரும்பியவர்களுக்கு எமக்குப் பிடித்த பரிசுப் பொருட்களை வாங்கிக் கொடுக்க முடியவில்லை. இணையத்தளத்தில் வாங்கிய பொருட்களும் சரியான நேரத்தில் வந்து சேரவில்லை. குழந்தைகளுக்கு விரும்பிய விளையாட்டுப் பொருட்களைக் கொடுத்து மகிழ்விக்க முடியவில்லை. எலக்ரோனிக்ஸ் பொருட்கள் முதல் மோட்டார் வாகனங்கள் வரை எதையும் இலகுவாக வாங்கிக்கொள்ள முடியவில்லை. அப்படி வாங்கினாலும் பொருட்களின் விலையோ அதிகரித்துக் காணப்பட்டது.

கொரோனா தொற்றின் காரணமாக உலகளாவிய விநியோகச் சங்கிலியில் (Supply Chain) ஏற்பட்டிருக்கும் நெருக்கடி காரணமாகவே பொருட்களின் தட்டுப்பாடும், விநியோகத்தில் தாமதமும் ஏற்பட்டிருக்கின்றன. கொரோனா காலத்தில் ஏற்பட்ட தொழிலாளர் பற்றாக்குறையும், உற்பத்திப் பாதிப்புகளும், அவற்றைக் கப்பல்கள் மூலம் விநியோகிப்பதில் ஏற்பட்டிருக்கும் தாமதங்களுமே இந்த நிலைக்கான முக்கிய காரணங்களாகப் பார்க்கப்படுகின்றன.

விநியோகச் சங்கிலி என்றால் உற்பத்தியாளரிடமிருந்து பொருட்களை நுகர்வோருக்கு கொண்டு சேர்ப்பதற்கான இணைப்பு என்று கருதப்பட்டாலும், விநியோகச் சங்கிலி என்பது இடியப்பச் சிக்கல் போன்ற அமைப்பைக் கொண்டது. உற்பத்தியாளருக்கு மூலப்பொருட்கள் மற்றும் உதிரிப்பாகங்கள் வந்தடைவதில் இருந்து, உள்நாட்டு உற்பத்தி, ஏற்றுமதி, இறக்குமதி, போக்குவரத்து, சுங்கத்துறை அனுமதி, களஞ்சியப்படுத்தல், தரப்படுத்தல், FIFO எனப்படும் first in first out போன்ற பல விடயங்கள் இதனுள் அடங்கும். இந்த விநியோகச் சங்கிலி வலையமைப்பில் ஏதாவது ஓர் இடத்தில் ஏற்படும் சிறு பாதிப்பு அல்லது தடை உலகளாவிய ரீதியில் பெரும் பாதிப்பை ஏற்படுத்திவிடும்.

உலகின் 90 சதவீதமான பொருட்கள் கப்பல் போக்குவரத்து மூலமாகவே நாட்டுக்கு நாடு கொண்டு செல்லப்படுகின்றன. கொரோனாவின் தாக்கம் குறைந்து, பொருட்களுக்கான தேவை திடீரென அதிகரித்ததன் காரணமாக பல கப்பல் கொள்கலன்களில் (containers) பொருட்கள் ஏற்றப்பட்டன. ஆனால், பல துறைமுகங்களில்

ஊழியர்களின் தட்டுப்பாடு காரணமாக கப்பல்கள் கரையைத் தொடாமல் அப்படியே நிலைத்து நிற்கின்றன. இது பொருட்களின் தட்டுப்பாட்டை அதிகரித்ததுடன் பொருட்களை ஏற்றும் கொள்கலன்களின் தட்டுப்பாட்டையும் உருவாக்கிவிட்டது.

உலக நாடுகளுக்குத் தேவையான பொருட்களில் சுமார் இருபத்தொன்பது சதவீதமானவை சீனாவில் தயாரிக்கப்படுகின்றன. சீனாவின் மின்சார உற்பத்தியில் கணிசமான அளவில் பயன்படுத்தப்பட்டு வரும் நிலக்கரியின் மேல் அரசு ஏற்படுத்தியுள்ள கட்டுப்பாடுகள் காரணமாக அங்கிருக்கும் மின்சார உற்பத்தி நிறுவனங்கள் மின் உற்பத்தியைக் குறைத்துள்ளன. இதனால் இருபதுக்கும் மேற்பட்ட மாகாணங்கள் மின்சாரத் தடையை எதிர்நோக்கிவருகின்றன. இது சீன ஏற்றுமதியில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியதோடு பொருட்களின் விலையேற்றத்தை மேலும் அதிகரித்துள்ளது.

எலக்ரோனிக்ஸ் பொருட்கள் மற்றும் மோட்டார் வாகனங்களின் தட்டுப்பாட்டுக்கும், விலையேற்றத்திற்கும் இன்னுமொரு முக்கிய காரணமாக இருப்பது சிப்ஸ்கள் (chips) மற்றும் செமிக்கண்டக்டர்களின் (semiconductors) பற்றாக்குறை. தொலைபேசிகள், கம்பியூட்டர்கள், குளிர்சாதனப் பெட்டிகள், மணிக்கூடுகள் என்று நாம் அன்றாடம் பயன்படுத்தும் பல உபகரணங்களின் செயற்பாட்டுக்கு சிப்ஸ்கள் மிகவும் முக்கியமாகப் பயன்படுகின்றன.

வாகன உற்பத்திக்கு தேவைப்படும் செமிக்கண்டக்டர்களின் தட்டுப்பாட்டால் பல வாகனத் தயாரிப்பு நிறுவனங்கள் தம்முடைய உற்பத்தியை நாற்பது சதவீதத்துக்கும் மேலாகக் குறைத்துள்ளன. இதனால் புதிய மோட்டார் வாகனங்களை வாங்குவதற்கு சில மாதங்களுக்கு மேல் காத்திருக்க வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டுள்ளது. புதிய வாகனங்களின் தட்டுப்பாட்டால் பழைய வாகனங்களின் விலையும் பெருமளவில் அதிகரித்துக் காணப்படுகின்றது. வாகனங்களை வாடகைக்கு விடும் நிறுவனங்களும் தமது வாடகைக் கட்டணங்களை அதிகளவாக அதிகரித்துள்ளன.

Dalhousie University வெளியிட்டுள்ள கனடாவின் உணவு விலை அறிக்கையின்படி, இந்த ஆண்டு உணவுகளின் விலை ஏழு சதவீதமாக அதிகரிக்கும் என முன்னறிவிப்பு வழங்கியுள்ளது. இந்த அதிகரிப்பினால் நான்கு பேர் கொண்ட ஒரு குடும்பம் 966 டாலர்களை மேலதிகமாக ஒரு வருடத்திற்கு செலுத்த உள்ளது. கடந்த வருடம் இந்த அதிகரிப்பு நான்கு சதவீதமாக இருந்தது குறிப்பிடத்தக்கது. உணவுச்சாலைகள் வழங்கும் உணவுகளின் விலைகள் ஏற்கனவே அதிகரித்துள்ள நிலையில், இவை மேலும் எட்டு சதவீதமான அதிகரிப்பை 2022 இல் எதிர் நோக்க உள்ளன.

அமெரிக்காவில் பேப்பர், விளையாட்டுப் பொருட்கள், புதிய உடைகள் மற்றும் வளர்ப்புப் பிராணிகளின் உணவுகள், இந்தியாவில் மோட்டார் வாகனங்கள், கம்பியூட்டர் சிப்ஸ்கள், பிரேஸிலில் கோப்பி மற்றும் தண்ணீர், நைஜீரியாவில் சமையலுக்கு பாவிக்கும் வாயு, லெபனானில் நீர் மற்றும் மருந்துகளின் தட்டுப்பாடு என்று உலகின் பல நாடுகள் பெரும் தட்டுப்பாட்டு சூமைகளைத் தாங்கிவருகின்றன.

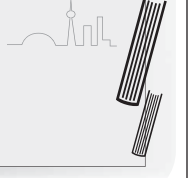
இதற்கான அடிப்படைக் காரணம் கொரோனாவாக இருந்தாலும் இந்த உலகம் ஓர் அவசரகால நிலையை சமாளிக்கக் கூடிய நிலையில் இல்லை என்பதையே எடுத்துரைக்கின்றது.



கனகேஸ்வரி நடராஜா



## குடிதண்ணீர் Drinking Water



வார இறுதியில் சுப்பர் மார்க்கட்டுக்குப் போனால் சாமான் வண்டிகள் நிரம்பிய பொருட்களுடன் பணம் செலுத்துவதற்காகப் பலரும் வரிசையில் நிற்பதைக் காணலாம். ஒன்று மட்டும் நிச்சயம் - தொண்ணூறு விதமான வண்டிகளில் குடிதண்ணீர் போத்தல்கள் ஒரு டசினோ அல்லது இரண்டு டசினோ இருக்கும்.

அதிலும் சுவாரசியமான விடயம் என்னவெனில் சில வண்டிகளில் முழுப்போத்தல்கள், அரைப்போத்தல்கள், கால்போத்தல்களென பல அளவில் காணப்படும். முழுப்போத்தல்கள் குளிர்சாதனப் பெட்டியில் வைப்பதற்கும், அரைப்போத்தல்கள் வீட்டிலோ, பிரயாணம் செய்யும்போதோ, விளையாடும்போதோ பாவிப்பதற்காகவும், கால்போத்தல்கள் பிள்ளைகளுக்கு மதிய சாப்பாட்டோடு கொடுத்து விடுவதற்காகவும் கொள்வனவு செய்கிறார்கள்.

இங்கு திரும்பிய பக்கமெல்லாம் தண்ணீர்க் குழாய்கள் காணப்படுகின்றன. அவைகளைத் திறந்தவுடன் எந்நேரமும் தண்ணீர் கொட்டுகிறது. குடிப்பதற்கு உகந்ததான குடிநீர் வருடம் முழுவதும் இதில் கிடைக்கிறது. ஆயினும் பலரும் போத்தல் தண்ணீரையே விரும்பிப் பாவிக்கின்றனர். சில வீடுகளில் குழாய் நீரை கூடவைத்து ஆறிய பின்னர் குடிக்கிறார்கள். வேறு சிலரின் வீடுகளில் வடிகட்டும் சாதனம் குழாயில் பொருத்தப்பட்டுள்ளது. நேரடியாகவே வடிகட்டியும் குடிக்கிறார்கள். பணிபுரியும் அலுவலகங்களிலும் வைத்தியசாலைகளிலும் பொது இடங்களிலும் பாரிய அளவிலான கலன் தண்ணீரை தேக்கி வைக்கும் போத்தல்களும் காணப்படுகின்றன. இது இன்று ஒரு கட்டாயத் தேவையாக மாறிக் கொண்டு வருகிறது.

விருந்து வைப்பவர்கள், கொண்டாட்டங்களின் - போது மேசைகளில் கட்டாயமாக தண்ணீர் போத்தல் வழக்கமாகிவிட்டது. அது தேவையோ இல்லையோ என்பதைப் பற்றி சிந்திப்பதில்லை. வைப்பவர்கள் முடிந்த பின்னர் பார்த்தால் ஒவ்வொரு மேசையிலும் அரைவாசி குடித்தபடி எஞ்சிய போத்தல் அநாதரவாகக் கிடக்கும். இதனை ஒருவர் சேகரித்து மீள்சுழற்சிப் பெட்டியில் போடுவதையும் காண்கிறோம்.

இன்று குடிதண்ணீர் பிளாஸ்டிக் போத்தல்களே மீள்சுழற்சிப் பெட்டிகளில் பெருமளவு இடத்தைப் பிடிக்கின்றன. சிலர் தமது சோம்பல் காரணமாக வெற்றுப் போத்தல்களை குப்பைகளிலும் போடுகிறார்கள். இதனால் சுற்றுச் சூழல் பெருமளவில் மாசுபடுகிறது. நிலத்தில் வீசப்படும் பிளாஸ்டிக் போத்தல்கள் அங்கு தேங்கிக் கிடந்து பல தீமைகளை ஏற்படுத்துகிறது. இவைகளைப் பார்க்கும்போது பிளாஸ்டிக் போத்தல் குடிதண்ணீர் தேவைதானா என்ற எண்ணம் ஏற்படுகிறது.

யாழ்ப்பாணத்துக்கு இயற்கை கொடுத்த வரப்பிரசாதம் கிணறுகள். இலங்கையின் வடபகுதி சுண்ணக் கற்பாறைகளால்

ஆக்கப்பட்டதால் அது தண்ணீரைச் சேகரித்து வைத்திருந்து கிணறுகளுடாக வழங்குகிறது. கிணறுகள் இல்லாவிட்டால் வடபகுதியில் மனிதரோ விலங்குகளோ வாழ்ந்திருக்க முடியாது. ஆயினும் எல்லாக் கிணறுகளிலும் குடிதண்ணீர் நல்லதாக அமையுமென்பது நிச்சயமில்லை. கிணறுகளை வெட்டுவதற்கு முன்னர் அவ்விடத்தில் நல்ல நீர் இருக்குமா என்பதைக் கண்டுபிடிக்கக்கூடிய விற்பன்னர்கள் இருக்கிறார்கள். இவர்களே அதற்கான இடத்தை தெரிவு செய்வார்கள்.

எனது கணவரின் ஊர் சரவணை என்னும் தீவுப்பகுதி. அங்குள்ள கிணறுகளில் பெரும்பாலும் உவர்நீரே உண்டு. எனது கணவரின் வீட்டுச் சுற்றுவிட்டாரம் முழுவதுமே அவ்வாறுதான் என்று கூறலாம். நல்ல தண்ணீர்க் கிணறு இவர்கள் வீட்டில் மட்டுமே இருந்தது. அதனால் தூர இடங்களிலிருந்தும் வாசிகளையும் குடங்களையும் கொண்டு வந்து அவ்வூர் மக்கள் தண்ணீர் எடுத்துச் செல்வார்கள். எனது மாமியார் அவர்களோடு மிகவும் கறாராக நடந்து கொள்வார். இரவு விளக்கு வைத்த பின்னர் ஒருவரும் தண்ணீர் எடுக்க வரக்கூடாது என்பது அவரின் அகராதியில் எழுதப்படாத சட்டம்.

சாமிக்கு விளக்கு வைப்பதற்கு முன்பு பெரியதொரு ஆமைப்பூட்டை சங்கிலியில் கொழுவி வளவுக் கதவில் மாட்டி விடுவா. அதற்குப் பின் யார் வந்து கெஞ்சினாலும் அந்தக் கதவு திறவாக் கதவுதான். நான் விடுமுறைக் காலத்தில் அங்கு செல்லும் - போது, தவிச்ச வாய்க்கு தண்ணீர் கொடுக்காவிட்டால் கடவுளுக்குப் பொறுக்காது ஆச்சி என்று கூறுவேன். அதற்கெல்லாம் மாமி மசிய மாட்டார்.

‘பிள்ள, விளக்கு வைத்த பின்பு தண்ணீர் வீட்டுக்கு வெளியே போனால் அது பெரிய குற்றம். கடவுளுக்கும் பொறுக்காது. கிணற்று நீரை உப்பாக மாற்றி விடுவார். பிறகு நானும் நல்ல தண்ணீருக்கு அலைய வேண்டும்’ எனப் பயமுறுத்தி தனது நியாயத்தை நிலைநாட்டி விடுவார். தண்ணீர் எடுக்க வருபவர்கள் தண்ணீரை எடுத்தோம் போனோம் என்ற மாதிரி நடந்து கொள்ள மாட்டார்கள். எல்லோரும் அயலவர்கள். பலர் உறவுக்காரர்கள். புளியும் சாம்பலும் போட்டு மினுக்கி தகதக - வென மின்னும் வெற்றுக்குடங்களை ஒரு பக்கத்தில் வைத்துவிட்டு திண்ணையில் அமர்ந்து பல புதினங்களையும் கூறுவார்கள். சிலர் உணவுப் பண்டங்களைக் கொண்டு வந்து தருவார்கள். ஆச்சியும் தன் பங்குக்கு ஏதோ பொருட்களைக் கொடுப்பார். இதனை சந்தோசமான கிணற்றடிக்க் கலாசாரம் என்று கூறலாம். அந்தக் கிணறு இல்லாவிட்டால் அந்த வீடே வெறிச்சோடிப் போயிருக்கும்.

குடிதண்ணீர் வாழ்க்கையில் எத்தகைய பாரிய தாக்கங்களை ஏற்படுத்துகிறது என்பதற்கு ஆபிரிக்க நாடு நல்ல உதாரணம். பிரபல எழுத்தாளர் அ.முத்துலிங்கம் அவர்களின் ஒட்டகம் என்ற சிறுகதை சோமாலியா என்ற ஆபிரிக்க நாட்டை தளமாக வைத்து எழுதப்பட்டது. இதில் வரும் முக்கியமான கதாபாத்திரம் ஒரு பெண், அவள் ஒவ்வொரு நாளும் காலையும் மாலையும் பல மைல்கள தூரம் நடந்து மண்பாளை - களில் தண்ணீரைச் சுமந்து வரவேண்டும். எக்காரணம் கொண்டும் இந்த வேலையிலிருந்து தப்பிக்க முடியாது. ஏற்கனவே நான்கு மனைவிகள் உள்ள ஒரு வயோதிபரை இவள் திருமணம் செய்ய சம்மதிக்கிறாள். அந்த வயோதிபர் வாழும் ஊரில் குடிநீருக்காக இப்படி அலையைத் தேவையில்லையென்பதே அவளின் முடிவுக்குக் காரணம். ஒரு பெண்ணின் எதிர்காலத்தை குடிதண்ணீர் எவ்வளவு தூரம் முடிவு செய்கிறது என்பது இதனால் புலனாகிறது.

இன்றைய காலகட்டத்தில் குடிநீர் ஆறுகள் மாசடைவதையும், பிளாஸ்டிக் போத்தல்கள் சூழலை மாசுபடுத்துவதையும் தடுக்கும் வகையில் மக்கள் வாழ முயற்சிக்க வேண்டும்.



இரா. சம்பந்தன்

## கம்பர் சித்திரம் - 1



நாட்களை ஒவ்வொன்றாகக் காட்டி எங்களை ஏமாற்றி எமது உடலை விட்டு உயிரை தினமும் அறுத்துப் பிரித்துக் கொண்டிருக்கின்றது காலம் என்றார் திருவள்ளுவர். எனவே காலம் தாழ்த்தாமல் தொடராக நிறைய எழுத வேண்டியிருக்கின்றது கம்பர் சித்திரம் என்ற தலைப்பில். எழுத்தைக் காலத்தால் எதுவும் செய்துவிட முடியாது.

கம்பனை நான் எப்படித் தெரிந்து வைத்திருக்கின்றேனோ அதை அப்படியே தமிழ்ச் சமுதாயத்துக்குக் காட்டிக் கொடுத்துவிட வேண்டும் என்ற எண்ணம் அதிகமாகிக் கொண்டே போகின்றது. அனைவர்க்கும் தெரிந்த காவியக் கதைக்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்காமல் கம்பனின் கவிதைச் சித்திரங்களை மட்டும் காண்போம் வாருங்கள்!

ஆயுதங்களால் மட்டுமல்ல இன்று போய் நாளை வா என்று வார்த்தைகளாலும் காயப்படுத்தப்பட்ட இராவணன் அரண்மனைக்கு வந்து தனது படுக்கையில் அவமானத்தோடு வீழ்ந்து கிடக்கின்றான். அப்போது அவனது பாட்டனாகிய மாலியவான் என்ற முதியவன் இராவணனைப் பார்க்க வருகின்றான். கம்பர் கவிதைச் சித்திரம் தொடங்குகின்றது.

முதுமையினால் முதுகு வளைந்த மாலியவான் கோலம் வளைக்கப்பட்ட வில்லுப் போல இருந்தது என்றான் கம்பன். மாலியவானுக்கு இராவணனின் குணம் தெரியும். இராவணனின் பக்கத்திலே ஒரு கதிரையில் அமர்ந்த மாலியவான் தன் பேச்சை இராவணனுக்கு ஏற்ற மாதிரி ஆரம்பிக்கின்றான்.

ஆங்கு அவன்தன் முதாதை ஆகிய மூப்பின யாக்கை வாங்கிய வரிவில் அன்ன மாலியவான் என்று ஓதும் பூங்கழல் அரக்கன் வந்து பொலம் கழல் இலங்கை வேந்தைத் தாங்கிய அமளி மாட்டுஓர் தவிசடைப் பீடம் சார்ந்தான்.

நேரடியாக தோற்றுப் போய்விட்டாயாமே என்று கேட்காமல் என்றும் குறைவில்லாத தவ வலிமை மிக்க நீ போரிலே தோற்றவர்கள் போல வந்து ஏன் முகமும் மனமும் வாடிப்போய்ப் படுத்திருக்கிறாய் எழுந்திரு பார்ப்போம் என்று சொன்னான். மனிதர்கள் ஆகிய நாம் ஒரு விடயத்திலே தோற்றுவிட்ட ஒருவனிடம் பேசும் போது எப்படிப் பண்பட்ட வார்த்தைகளை உபயோகிக்க வேண்டும் என்று மாலியவான் மூலம் கம்பன் சொல்லித் தருகின்றான்.

இருந்தவன் இலங்கை வேந்தன் இயற்கையை எய்த நோக்கி பொருந்த வந்துற்ற போரில் தோற்றான் போலும் என்னா வருந்தினை மனமும் தோளும் வாடினை நாளும் வாடாப் பெருந்தவம் உடைய ஐய! என்உற்ற பெற்றி என்றான்.

போரிலே தோற்றுவிட்ட செய்தியை முதலிலேயே தெரிந்து கொண்டும் அதைக் காட்டிக் கொள்ளாமல் யாராலும் தோற்கடிக்கப்பட முடியாத வீரனாகத் தன்னை நினைத்துக் கொண்டு பேசும் தாத்தாவுக்கு முன்னாலே முதன் முதலாக தன் இயல்புக்கு மாறான ஒரு உண்மையைச் சொன்னான் இராவணன்.

தாத்தா எனது வாழ்க்கையிலே பல போர்களில் நான் பங்குபற்றியிருக்கின்றேன். இந்திரனின் ஆயுதமான குலிச வேலால் தாக்கப்பட்டிருக்கின்றேன். சிவனுடைய கையில் இருந்து மந்திர சக்தியால் இயங்குகின்ற மூன்று இலை போன்ற சூலத்தாலும் தாக்கப்பட்டிருக்கின்றேன். திருமாலின் வட்ட வடிவமான சக்கரத்தின் தாக்குதலையும் நான் சந்தித்திருக்கின்றேன். ஆனால் இவை எல்லாம் என்னைத் துன்பப்படுத்தியதில்லை.

அப்படிப்பட்ட எனக்கு தாத்தா இராமனின் அம்பு பட்ட போது நொந்தது. எனக்கே வலித்தது என்றால் இந்த உலகத்திலே அந்த அம்பின் சக்திக்கு முன்னாலே என்னைத் தவிர யார் நின்று பிடிப்பார். எனக்கு அழிவு வந்துவிட்டது தாத்தா ஆனாலும் நல்லதொரு பகைவன் கையாலே சாகப் போகின்றேன் என்று அமைதியாக இருக்கின்றேன். இது தான் நடந்திருக்கின்றது என்று பாட்டனிடம் சொன்னான் இராவணன்.

இந்திரன் குலிச வேலும் ஈசன் கை இலை மூன்று என்னும் மந்திர அயிலும், மாயோன் வளை எககின் வரவும் கண்டேன் அந்தரம் நீளிது அம்மா தாபதன் அம்புக்கு ஆற்றா நொந்தனென் யான் அலாதார் யார் அவை நோற்கிநிற்பார்

வாசவன் மாயன் மற்றை மலர் உளோன் மழுவான் அங்கை ஈசன் என்று இளைய தன்மை இளிவரும் இவரால் அன்றி நாசம் வந்து உற்றபோதும் நல்லது ஓர் பகையைப் பெற்றேன் பூசல் வண்டு உறையும் தாராய் இது இங்குப் புகுந்தது என்றான்

இங்கே இதுவரை கண்ட இயல்புக்கு மாறான ஒரு இராவணனைக் கம்பன் காட்டுகின்றான். மானிடர்கள் இருவரை வணங்கி அவர்களுக்கு உதவியாக வந்த குரங்கையும் கும்பிட்டு உயிர் பிழைத்து வாழும் செய்கை உனக்கும் ஓடிப்போன உனது தம்பிக்கும் வேண்டுமானால் நல்லதாக இருக்கலாம் நான் அதைச் செய்ய மாட்டேன் என்று கும்பகர்ணனிடம் சொன்ன இராவணன் தான் ஒரு குழந்தை - யைப் போல பாட்டனிடம் இப்போது பேசுவதற்கு என்ன காரணம் என்றால் முதலிலேயே மாலியவான் பேசிய பண்பட்ட பேச்சு மட்டுமே.

மாலியவானை வளைக்கப்பட்ட வில்லுப்போன்ற மாலியவான் என்று கம்பன் சொன்னதற்கு பல பெரியவர்கள் இராமனின் கையிலிருந்த வில்லின் பயத்தில் இருந்த இராவணனுக்கு மாலியவானின் தோற்றமும் வளைக்கப்பட்ட வில்லுப் போல தெரிந்தது என்று மேடைகளில் பேசி வருகின்றார்கள். அது தவறு.

பின்னாலே இராவணனுக்கு மாலியவான் சில நேரிய அறிவுரைகளைக் கூறுகின்றான். கூனாகி வளைந்த மாலியவான் நேரான கருத்துக்களைப் பின்னாலே சொல்ல இருப்பதால் வளைக்கப்பட்ட வில்லிலே இருந்து தான் நேரான அம்புகள் புறப்படும் என்ற பொருளில் வாங்கிய வரிவில் அன்ன மாலியவான் என்றான் முதலிலேயே கம்பன்.

இவ்வாறு உவமையும் பொருளும் பொருந்த உரைக்கத் தெரியாத பலர் கம்பர் சித்திரத்தைச் சிதைத்து வருகின்றார்கள்.●

## பண்பாட்டு மீளுருவாக்கம் - 6

### உட்கட்டமைப்பும் பகுப்புகளும்

இக்கட்டுரைத் தொடரில் இதுவரை பண்பாட்டு தொடர்பான பல்வேறு விடயங்களையும் பண்பாட்டு மீளுருவாக்கம் குறித்த விரிவான விளக்கங்களையும் பார்த்தோம். பண்பாட்டு மீளுருவாக்கத்தின் தேவையை மீண்டுமொரு தடவை சுருக்கமாகக் கீழ்வருமாறு குறிப்பிடலாம்.

தன்னுடைய தாய்நிலத்தில் மிகத்தொன்மையான பண்பாட்டு மரபுகளைப் பின்பற்றி வாழ்ந்தவொரு இனம், சடுதியாக பெருமளவில் புலம்பெயர்ந்து, முற்றிலும் புதியதொரு பண்பாட்டுத்தளத்தில் நிரந்தரமாகக் குடியேறும்போது, அவ்வினத்தின் பண்பாட்டு நடத்தைகளில் மாற்றங்கள் ஏற்படுவது தவிர்க்க முடியாததாகும். இவ்வினமானது, இவ்வாறானதொரு பின்னணியில் புதியதொரு பண்பாட்டுத்தளத்தில் தன்னை நிரந்தரமாகக் கட்டமைத்துக் கொள்ளும்போது, பண்பாட்டு மீளுருவாக்கம் குறித்துச் சிந்திக்க வேண்டியதாகி - ன்றது. இந்த மீளுருவாக்கம் என்பது, காலங்காலமாக இவ்வினம் பின்பற்றிய பண்பாட்டு மரபுகளோடு வாழ்நிலத்துக்கேற்ப, மாற்றங்களை உள்வாங்கிய பண்பாட்டு நடத்தைகளையும் புதிய பண்பாட்டுக் கூறுகள் சிலவற்றையும் கொண்டிருப்பதாகும்.

கடந்தவொரு கட்டுரையில், பண்பாட்டு மீளுருவாக்கத்தில் பண்பாட்டு முறைமைகளைக் கட்டமைக்கும் போது சில பகுப்புகளின் அடிப்படையில் மாற்றங்களை வகுத்துக் கொள்ளலாம் எனக் குறிப்பிட்டிருந்தேன்.

அந்தக் கட்டமைப்புகள் குறித்துச் சற்று விரிவாக நோக்குவோம்.

#### காலங்காலமாகப் பின்பற்றப்பட்டுவரும் மாற்றத்துக்குட்படாத பண்பாட்டு நடத்தைகள்

ஓரினமானது பெருமளவில் பண்பாட்டு மாற்றங்களுக்கு ஆட்பட்டாலும் பல அடிப்படைக் கூறுகளைத் தொடர்ந்து பின்பற்றிச் செல்லும். இக்கூறுகள் தொடக்கத்தில் காரணம் கருதி உருவாக்கப்பட்டாலும் அவை தொன்றுதொட்டு வழக்கத்தில் இருந்து வருமாயின் அவை காலவோட்டத்தில் போற்றுதற்குரிய பண்பாட்டுக் கூறாக வடிவம் கொண்டு விடும். எடுத்துக்காட்டாகச் சந்தனம் பூசுவதைக் கூறிக் கொள்ளலாம். தமிழர் வாழ்நிலம் பெரிதும் வெப்பம் நிறைந்த பகுதி என்பதால் உடலையும் உறுப்புகளையும் குளிர்மையாக வைத்திருத்தல் அவசியம். குறிப்பாக நெற்றிப் பொட்டு என அழைக்கப்படும் பகுதி மனிதரின் மண்டையோட்டில் உள்ள மிக மென்மையான பகுதியாகும். இந்த இடம் குளிர்மையாக இருக்க வேண்டும் என்ற நோக்கில் அவ்விடத்தில் சந்தனத்தைப் பூசிக்கொண்டனர். தலைமுடியை மழித்து மொட்டையிட்டுக்கொண்ட பின்னரும் தலையில் குளிர்மைக்காகச் சந்தனத்தைப் பூசுவர். அது நறுமணம் கொண்டதாகவும் இருந்தது. பின்னாட்களில் இது இறைவழிபாட்டுடன்

## பொன்னையா விவேகானந்தன்



### மரபும் மாண்பும்

21

இணைக்கப்பட்டு பண்பாட்டுப் பழக்கவழக்கங்களில் உறுதியான இடத்தைப் பிடித்துவிட்டது. இன்று தமிழரிடையே சந்தனமில்லாத மங்கல விழாக்களைக் காணமுடியாது. திருமணத்தின் போது தாலி அணியும் வழக்கமும் இவ்வாறானதே.

மத்தியகிழக்கு நாடுகளில் வாழ்ந்த இஸ்லாமிய மக்கள் அடிக்கடி மணற்புயலைச் சந்திப்பர். மணற்புயல் உடல்மீது கீறல்களையும் காயங்களையும் ஏற்படுத்த வல்லது. அதில் இருந்து தப்புவதற்காக உடல் முழுமையையும் முடிய ஆடைகளை அணிந்தனர். அதுவே இன்று பர்தா எனப்படும் இனவடையாளத்துக்குரிய பண்பாட்டு ஆடையாயிற்று.

இவ்வாறான குறித்த பண்பாட்டுக்கூறுகள் பெரிதும் மாற்றத்துக்குட்படாமல் காலங்காலமாகப் பின்பற்றப்பட்டு வருவதையே இனத்தவர் விரும்புவர். அதேவேளை, புதிய பண்பாட்டுத் தாக்கங்களின் வழியே கைவிட்டுவிடக்கூடாது எனக் கருதும் பண்பாட்டு நடத்தைகளையும் குறித்தவினத்தின் மூத்தோர் பாதுகாக்க முனைவர். எடுத்துக்காட்டாக, இனம் சார்ந்த மங்கல நிகழ்வுகளின்போது, பண்பாட்டு ஆடைகளை அணிதல் வழமை. பன்முகப் பண்பாட்டுத்தளங்களில் அணியும் ஆடைகளில் மாற்றங்கள் ஏற்பட வாய்ப்புகள் உண்டு. ஆனால் இனம் சார்ந்த பெரியவர்கள் பண்பாட்டு ஆடைகள் அணிவதையே வலியுறுத்துவர்.

இவ்வாறான பண்பாட்டுக் கூறுகளும் அவை கொண்டிருக்கும் நடத்தைகளும் ஓரினமானது எங்கு வாழ்ந்தாலும் தொடர்ச்சியாகப் பேணப்பட வேண்டும் என்பதில் மிகக் கட்டுப்பாடாக இருக்கவே முயலும். இவையாவும் இப்பகுப்புக்குள் அடங்கும்.

#### சிறிய அல்லது பெரிய மாற்றங்களோடு பின்பற்றப்படுகின்ற பண்பாட்டு நடத்தைகள்

காலங்காலமாகப் பின்பற்றப்பட்டு வந்த பண்பாட்டுக் கூறுகள் சிலவற்றை உள்ளதை உள்ளவாறே பின்பற்றுவதில் பெருஞ்சவால்களை எதிர்கொள்ளும்போது, அவற்றை முற்றிலும் கைவிடாது மாற்றங்களுக்குட்படுத்திப் பின்பற்றுவது பொதுவான இயல்பாகவே இருந்து வந்திருக்கின்றது. தாயகத்திலேயே கிராமிய வாழ்வுக்கும் நகர வாழ்வுக்கு - மிடையே இந்த வேறுபாடுகளைக் காணலாம். பொதுவாகவே ஊரக வாழ்வில் வீட்டுக்கு வீடு வாசலில் கோலமிடுவது வழமை. வீடுகளின் வாசலுக்கு வரும் சிற்றுயிரிகள் இக்கோல மாவை உண்டு திரும்பிவிடும் என்பது கிராமிய மக்களின் வழமையும் நம்பிக்கையுமாகும்.

ஆனால் நகர வாழ்வில் நெருக்கமான குடியிருப்புகளில் அடுக்குமாடித் தொடர்களில் கோலமிடுவது இயலாததாகி விடுகின்றது. இதை அழிக்க முடியாதபடி வண்ணங்களாக வரைந்து விடுகின்றனர். நெகிழ்த்தாளில் வாங்கி வந்து ஒட்டி விடுகின்றனர். இதில் கோலமிடுவதற்கான நோக்கம் அடிபட்டுப் போகின்றது எனினும் அதை ஒரு பண்பாட்டு நடத்தையாக மாற்றத்துக்குட்படுத்திப் பின்பற்றுகின்றனர்.

இவ்வகையான மாற்றங்கள் பன்முகப் பண்பாட்டுச் சூழலில் அதிகளவில் நடைபெறுகின்றன எனக் கருதலாம். விழாக்கள், சடங்குகள், வழிபாட்டு முறைகள், தனி மாண்பு நடத்தைகள் போன்றவற்றில் இவ்வகையான மாற்றங்களை நாம் அடையாளம் காண முடியும்.

#### புதிதாக ஆக்கப்படும் பண்பாட்டு நடத்தைகள்

பன்முக பண்பாட்டுப் புலத்தில் மேற்கூறப்பட்ட இரு பகுப்புகளையும் தவிர, புதிய பல வாழ்வியல் நடத்தைகள் புதிய பண்பாட்டுக் கூறுகளாக இணைந்து கொள்ளக்கூடிய வாய்ப்புகளும் நிறையவே உள்ளன. உணவு, உடை, அணிகலன்கள் போன்றவை தொடர்பில் உள்வாங்கப்படும் புதிய நடத்தைகளை விடவும் அகத்தளவினும் புதிய கூறுகள் உள்வாங்கப்படுவதை நாம் அடையாளம் காணலாம். திருமணம், பூப்பு நீராட்டு விழா போன்ற பண்பாட்டு வழிப்பட்ட சடங்குகளில் இப்புதிய கூறுகள் புகுந்துள்ளமையை நாம் காணலாம்.●

ஈழத்தின் ஆனைக்கோட்டைப் பகுதியில் கண்டெடுக்கப்பட்ட கி.மு. 2ம் - 3ம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்ததாக சொல்லப்படும் முத்திரை வடிவத்திலான 'கல்வெட்டு' போன்ற படிமத்தில் இரண்டு வரிகள் உள்ளன. கீழ்ப்பகுதி வரிகள் படிக்கப்படக்கூடிய நிலையில் தமிழ்-பிராமி எழுத்துருக்களாக உள்ளன. மேலிருக்கும் வரி இன்னும் அடையாளம் கண்டு படிக்கப்பட முடியாத நிலையில் வரும் குறியீடுகளாக இருக்கின்றன.

அந்தப் படிமம் தமிழ் மண்ணில் பெருங்கற்கால நாகரீகம் இருந்த காலத்தைச் சேர்ந்தது என ஆய்வாளர்கள் தற்போது உறுதிப்படுத்தியுள்ளார்கள். இந்த பெருங்கற்கால காலப்பகுதியானது 2300 ஆண்டுகளுக்கும் முற்பட்ட காலப்பகுதியாகும். இறந்தோரை அடக்கம் செய்வதற்குப் பெருங்கற்காலமான ஈழத்தின் மக்களை அமைத்த காலப்பகுதி அது என்பதால் அந்தக் காலகட்டம் பெருங்கற்காலம் எனப் பெயர் பெற்றது.

பெருங்கற்காலத்தில் வாழ்க்கைமுறைமைகள் எப்படியிருந்தன என்பதை அகழ்வாராய்ச்சிகள் மூலம் கிடைக்கும் பொருட்களை வைத்துத்தான் உய்த்துணர் முடிகிறது. அவ்வாறு அறியப்படும் பெருங்கற்கால மக்களின் வாழ்க்கை முறையானது பெருங்கற்காலமான ஈழத்தின் மக்களையும் தாண்டி ஈழத்தினரின், அடக்கக் குழிகள், மட்பாண்டங்கள், அணிகலன்கள், மணிகள், முத்திரைகள், பாறை ஓவியங்கள், ஆயுதங்கள் போன்ற பல்வேறு பொருட்களை அவர்கள் உபயோகித்ததையும் சொல்கின்றன. அதுமட்டுமல்லாமல் நீர்ப்பாசன உபயோகம் மற்றும் பயிர்ச்செய்கை என்பனவும், கூடவே இரும்பின் அறிமுகமும் இக்காலகட்டத்தின் சிறப்பு அடையாளங்களாகும். பண்டைய நமது தமிழ் மக்களுக்கானதொரு கட்டமைக்கப்பட்ட சமூக வாழ்க்கைமுறை பெருங்கற்கால காலகட்டத்தில்தான் உருவாகியிருக்கவும் வேண்டும்.

1980ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணத்திற்கு அருகேயுள்ள கடற்கரையை அண்டிய பிரதேசமான நாவாந்துறைப் பகுதியில் நிலத்தை செப்பனிடும் நோக்கில் அகழ்வு வேலைகள் நடந்தபோது அவ்விடத்தில் பல தொல்பொருள் எச்சங்கள் கிடைத்தன. அவ்வாறானவற்றை விளைவாக யாழ்ப்பாண பல்கலைக்கழக பேராசிரியர் க. இந்திரபாலா தலைமையில் பேராசிரியர் சி. க. சிற்றம்பலம், முனைவர். பொ. இரகுபதி ஆகியோர் கொண்ட குழுவினர் பல்கலைக்கழக மாணவர்களின் உதவியுடன் அவ்விடத்தில் ஆய்வுகளை மேற்கொண்டனர். சுமார் இரண்டு சதுர மைல் பரப்பில் ஆறு குடியிருப்பு மையங்களும், இரண்டு ஏக்கர் பரப்பில் ஒரு அடக்கக் குழியும் பெருங்கற்காலத்திற்கே உரிய ஈழத்தின் மக்களும் அவ்விடத்தில் இருப்பதை அவர்கள் அறியத் தந்தனர். அடக்கக் குழிக்குள் காணப்பட்ட எலும்புக்கூட்டின் மண்டையோட்டுக்கு அருகிலிருந்த மட்பாண்டம் ஒன்றில் காணப்பட்ட



கனடா மூர்த்தி

## தாய் மண்ணை வணக்கம்! - 22



பொருட்களின் ஒன்றாகத்தான் 'ஆனைக்கோட்டை முத்திரை' இருந்தது.

இந்த ஆனைக்கோட்டை முத்திரைப் படிமம் உலோகத்தாலானது. ஒரு மோதிரத்தின் பகுதியாக அது இருக்கக்கூடும். மட்பாண்டங்களிலோ அல்லது வேறு களிமண்ணாலான பொருட்களிலோ முத்திரை பொறிப்பதற்கானதொரு அச்சாக அது இருந்திருக்கலாம். அக்காலத்தில் மண்ணாலான பொருட்களைத் தயாரிக்கும்போது அதன்மேல் உரிமையாளரின் பெயர் போன்ற செய்தி குறிப்புகளை இவ்வகை அச்சின் உதவியுடன் முத்திரையாகப் பொறிப்பார்கள். இந்த அச்சின் கீழ்வரிசையில் இடம்பெற்றிருந்த குறியீடுகளை ஆராய்ந்த பேராசிரியர் இந்திரபாலா அவை தமிழ்-பிராமி எழுத்துருக்கள்தான் என்பதை அடையாளம் கண்டு உறுதி செய்தார். அந்த மூன்று பண்டைய தமிழ் எழுத்துக்களையும் வாசித்து முதலெழுத்து 'கோ' எனவும் இரண்டாவது எழுத்து 'வே' என்பதாகவும், மூன்றாவது 'த' எனவும் இருப்பதை அறியத்தந்தார்.

மேலும், அந்த மூன்று எழுத்துக்களும் தனித்தனியானவையல்ல. அவற்றை ஒரு சொல்லாக மாதம் அல்லது 'கோவேதன்' என இருவிதமாக வாசிக்க முடியும் எனவும் அவர் கூறினார். 'கோ' என்பதும் 'வேந்தன்' என்பதும் அரசனைக் குறிக்கும் தமிழ்ச் சொற்களாகும். இந்த வாசிப்பினையே கையிலெடுத்து மேலும் ஆராய்ந்த மற்றொரு ஈழத்துத் தமிழறிஞரான கலாநிதி பொ. இரகுபதி 'கோ' 'வே' 'த' என்பதை 'கோ' - 'வேத்' - 'அ' எனப் பிரித்துப் பார்ப்பதன்மூலம் அது 'கோவேதுடைய' என்ற அர்த்தத்தில் வருகிறது என்று நிறுவினார்.



இவ்விருவரது வாசிப்பிலும் கீழ்வரிசையில் காணப்பட்ட எழுத்துருக்கள் தமிழ்-பிராமி எழுத்து வடிவங்கள்தான் என்பதில் ஒருமித்த கருத்து இருந்தது. அதேசமயம் மேல் வரிசையில் காணப்படும் வடிவங்கள் தமிழ்-பிராமி எழுத்து வடிவங்களோடு பொருந்தி வராமலிருப்பதையும் கண்டு கொண்டனர்.

மேல் வரிசையிலிருக்கும் அவ்வெழுத்துகளின் வடிவத்தை வைத்து அது சூலம் போன்றதொரு படம் எனக் கொள்வோரும் உளர். ஒவிய எழுத்து முறைமை (Pictograph) கொண்டு அதற்கான அர்த்தம் சூலம் என்ற ஆயுதம் என அர்த்தப் படுத்திக் கொள்ளலாம். இவ்வாறு ஒவிய எழுத்து முறைமை கொண்டு நோக்குவதைவிட, கருத்தெழுத்து முறைமை (Ideograph) கொண்டோமாயின் சூலம் என்ற ஆயுதமானது வேந்தன் அதாவது அரசனைக் குறிப்பதாகவும் கொள்ளலாம்.

இருப்பினும் தொல்லெழுத்தியல் (Palaeography) ஆய்வாளர்களில் பெரும்பான்மையோர் அக் குறியீடுகள் சிந்துவெளி எழுத்துக்களையொத்த எழுத்து முறைமையையே கொண்ட எழுத்துருக்கள்போல இருப்பதாகவே கருதுகிறார்கள். அவர்களைப் பொறுத்தவரை சிந்துவெளி எழுத்தும், தமிழ்ப் பிராமி எழுத்தும் இணைந்து இருப்பதால் இம் முத்திரை தமிழலகத்தைப் பொறுத்தவரை மிக முக்கியத்துவம் கொண்ட ஒன்று என விதந்துரைக்கிறார்கள். பிரசாத் பொன்சேகா, ஆர்.சோமதேவ போன்ற சில சிங்களம் சார் தொல்லியலாளர்கள் ஆனைக்கோட்டைப் படிமத்தின் தமிழ் நிலைப்பட்ட முக்கியத்துவத்தை மறுத்துரைக்கும் ஆய்வுகளை தற்போது மேற்கொண்டு வருகின்றனர். அவர்களது சிங்களவர் சார்ந்த ஆனைக்கோட்டை படிமக் குறிப்புக்களை இணையத்திலும் காணலாம்.

எதுவாக இருப்பினும், ஈழநிலப்பரப்பில் மக்கள் பெருங்கற்கால நாகரீகம் இருந்த காலத்திலேயே எழுத்தறிவுடன் வாழ்ந்ததற்குச் சான்றாக ஆனைக்கோட்டை படிமத்தைக் நாம் கொள்ளலாம். ஆம். தமிழ்-பிராமி எழுத்துக்களை பெருங்கற்கால காலத்திலேயே உழைப்பாளி மக்கள் உபயோகத்தில் வைத்துக் கொண்டிருந்திருக்கிறார்கள்.

(இன்னும் வரும்.)●

1941ல் ஜோசப் ஸ்டாலினுடைய சிவப்பு படை யூகோஸ்லாவியாவின் வொஜ்வோடினா கிராமத்தை தாக்கியது. சோவியத் ராணுவத் - தினர் கண்மண் தெரியாமல் அந்தக் கிராமத்து பெண்களை வன்புணர்வு செய்தனர். பெண்கள் ஒன்றாகத் திரண்டுபோய் தனிப்பெரும் தலைவர் ஸ்டாலினிடம் முறைப்பாடு கொடுத்தனர். அப்பொழுது ஸ்டாலின் சொன்னது வரலாற்றில் மறக்க முடியாத ஒரு வாசகம். 'ராணுவத்தினர் தங்கள் உயிரைக் கொடுத்து போராடுகிறார்கள். நாளை உதயத்தை அவர்கள் காண்பது நிச்சயமில்லை. இது ஒரு சின்னச் சந்தோசம். இதைக்கூட மறுக்க வேண்டுமா?'

எல்லா ராணுவத்துக்கும் சின்னச் சந்தோசம் அனுமதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இலங்கை ராணுவத்துக்கு சற்று அதிகமாக. ஒரு முறை பள்ளி மாணவன் லோகதாசன் ஏறிய ரயில் வண்டியில் எதிர்பாராதவிதமாக சிங்கள ராணுவக்காரர்கள் உட்கார்ந்திருந்தார்கள். இவன் ஒதுங்கிப் போய் ஒரு மூலையில் அமர்ந்தான். ஒருத்தன் வந்து சிறுவனை எதேச்சையாக இடிப்பதுபோல தொட்டான். இவன் உடல் சுருங்கி மறுபக்கம் திரும்பியதை அவன் அவமானமாக எடுத்துக்கொண்டான். ராணுவக்காரன் தன் கைகளை இவனுடைய கால் சட்டைக்குள் நுழைத்தான். அத்தனை ராணுவத்தினர் முன்னிலையிலும் சிறுவன் பாலியல் கொடூரத்துக்கு ஆளானான். வெட்கம், கோபம், துயரம் ஆகிய உணர்ச்சிகள் மேலிட வீட்டுக்கு ஓடியவன் எப்படியும் நாட்டைவிட்டு வெளியேற வேண்டுமென முடிவு செய்தான். 19 வயதில் புறப்பட்டவன் 16 மாதங்கள் பல நாடுகளில் தனியாக அலைந்து, இறுதியாக கனடாவுக்கு வந்து சேருகிறான்.

கனடாவில் 32 வருடங்கள் வாழ்ந்த பிறகு அவன் தன் சுயசரிதத்தை எழுத முடிவெடுத்து ஆங்கிலத்தில் எழுதியதுதான் 'The Sadness of Geography' எனும் நூல். இதை கனடாவின் மிகப்பிரபலமான டண்டேர்ன் பதிப்பகம் வெளியிட்டது. நூல் விற்பனை உலக அளவில் வெற்றியீட்டியிருக்கிறது. ரொறன்ரோ பல்கலைக் - கழக நூலகம் இந்த நூலை ஆக விலைப்பட்ட நூல் (Best Seller) என்று அறிவித்திருக்கிறது. இப்பொழுது வேறொரு பதிப்பகமும் செய்யாத ஒரு காரியத்தை இது செய்திருக்கிறது. டண்டேர்ன் பல ஆயிரம் நூல்களை வெளியிட்டது. கனடிய பதிப்பக குழுமத்தினரால் கௌரவிக்கப்பட்டது, பல விருதுகள் பெற்றது. இந்தப் பதிப்பகம் இவருடைய ஆங்கில நூலை 'நிலவியலின் துயரம்' எனும் தலைப்பில் தமிழில் வெளியிட்டிருக்கிறது. கனடாவில் ஒரு மைய நீரோட்டப் பதிப்பகம் ஆங்கிலத்திலும் தமிழிலும் ஒரே நூலை வெளியிடுவது வரலாற்றில் இதுவே முதல் என்பதால் நாம் பெருமைப்படலாம்.

இந்த நூலைப் பற்றி சொல்ல நிறைய



அ. முத்துலிங்கம்

“சின்னச் சந்தோசம்”

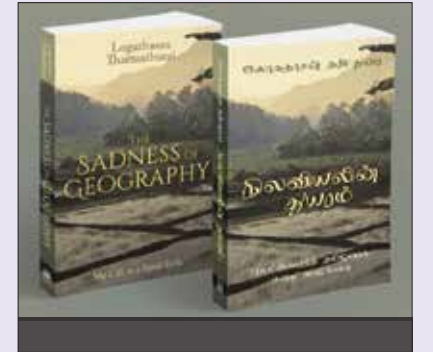
இருக்கிறது. ஒரு விறுவிறப்பான சம்பவம் இன்னொரு விறுவிறப்பான சம்பவத்துக்கு இட்டுச் செல்லும். கள்ளக் கடவுச்சீட்டில் லோகதாசன் லண்டனில் இருந்து கனடாவுக்கு புறப்படுகிறார். 'விமானம் கிளம்பத் தயாராக நிற்கிறது. ஓட்டமாக ஓடி போர்டிங் அட்டையை நீட்டுகிறார். வாசலில் நின்ற பெண் நிதானமாக 'உங்கள் பெயர் என்ன?' என்று ஆரம்பிக்கிறாள். இதற்கிடையில் விமானத்துக்குப் போகும் கதவை மூடிவிட்டார்கள். 'பூட்டவேண்டாம், நான் இந்த விமானத்தை பிடிக்கவேண்டும்' என்று லோகதாசன் அலறியும்



பிரயோசனமில்லை. பதறியபடி நின்றதால் அவர் மூளை வேலை செய்வதை நிறுத்திவிட்டது. பெண் மிக அமைதியாக 'நீங்கள் எதற்காக போகிறீர்கள்?' 'வேறு எதற்கு? நான் ஒரு சுற்றுலாப் பயணி.' 'மிக நல்லது. சுற்றுலா முடிந்த பின்னர் நீங்கள் திரும்புவதற்கான டிக்கட்டை காட்டுங்கள்.' தாசனிடம் திரும்புவதற்கான விமான டிக்கட் கிடையாது. பையில் இருந்த பணத்தை எல்லாம் அள்ளிக் கொடுத்து லண்டன் திரும்புவதற்கான டிக்கட் ஒன்றை அந்தக் கணம் அங்கேயே வாங்கினார். பூட்டிய கதவை பெண் திறக்கவைத்தார். அரை மணிநேரம் தாமதமாக லோகதாசன் விமானத்துக்குள் நுழைந்து இடப்

பக்கமோ வலப் பக்கமோ பார் - காமல் நேரே போய் தன் ஆசனத்தில் அமர்கிறார். விமானம் பறந்த முழுநேரமும் நெஞ்சு படபடப்பு அடங்கவே இல்லை.

மொன்றியலில் விமானம் தரை தொட்டதும் கடைசி ஆளாக இறங்கி மெதுவாக நடந்து குடிவரவு அதிகாரியை நடுக்கத் - துடன் அணுகி மனமும் செய்து வந்ததை சொன்னார். 'நான் சிறீலங்காவை விட்டு வெளியேறிய தமிழன். கனடாவில் தஞ்சம் கோருகிறேன்.' அதிகாரி வியப்புறாமல் எழுந்து தாசனை அழைத்துப்போய் ஒரு சின்ன அறையில் உட்கார வைத்தார். ஒரு மேசை. இரண்டு நாற்காலிகள் யன்னல்கூட இல்லை. சிறைதான் என்று தாசன் நினைத்தார். சிறிது நேரம் கழித்து ஓர் அலுவலர் உள்ளே நுழைந்தார். அவர் கையிலிருந்த தட்டத்தில் பலவிதமான உணவு வகைகளும், குளிர் பானமும் இருந்தன. உணவுத் தட்டை மேசையில் வைத்து 'ஐயா, கனடாவுக்கு நல்வரவு' என்றார். தாசனுக்கு அந்த வார்த்தைகள் உண்மையானவை என்பதை உணர் பல நிமிடங்கள் தேவைப்பட்டன.



லோகதாசன் தர்மதுரை எழுதிய இந்த நூலின் சிறப்பு ஒரு சாதாரண பதினம் வயதுப் பையனின் குரலில் இது கதையாகச் சொல்லப்பட்டிருப்பதுதான். இதில் வெளிப்பட்ட உண்மை ஒளியில் ஒரு நம்பகத்தன்மை கிடைக்கிறது. நூல் முழுக்க விறுவிறப்புடன் நகர்கிறது. அலங்கார வார்த்தைகள் இல்லை. செயற்கையான விவரிப்புகளோ, பூச்சுக்களோ கிடையாது. மொழிநடை வித்தை கிடையாது, உத்திகள் இல்லை. எளிமைதான் இதன் பலம். அடுத்து என்ன என்று மனம் துடிக்க சம்பவங்கள் தானாகவே நகர்கின்றன. இந்த நூல் ஒரு வரலாற்றை சொல்வதுடன் ஓர் இளைஞன் கொடியதில் இருந்து நல்லதை நோக்கி ஓடும் கதையை பதிவு செய்கிறது.●

# Royal LePage Ignite Awards Night



சுகன் சிவராஜாவின நிர்வாகத்திலான ரோயல் லிபேஜ் இக்னைற் றியாலர்ரி புரோக்கரேஜ் நிறுவனத்தின் ஐந்தாவது ஆண்டு விருதுகள் வழங்கலும் கிறிஸ்மஸ் கொண்டாட்டமும் கடந்த மாதம் 11ம் திகதி ஸ்காப்ரோவில் இடம்பெற்றது. நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஹரி ஆனந்தசங்கரியும், மாகாண சபை உறுப்பினர் விஜே தணிகாசலமும் சிறப்பு விருந்தினராகக் கலந்து கொண்டனர். சுகன் சகோதரர்களின் தந்தையார் திரு. சிவராஜாவை முன்னிலைப்படுத்தி இந்நிகழ்வு இடம்பெற்றமை பலரது பாராட்டையும் பெற்றது.

(ஒளிப்படங்கள்: ரவி அச்சதன்)



## தாயக ஒளிப்படக்கலை முன்னோடி 'சித்ராலயா' பாலசிங்கம் (பாலன்)

இலங்கையின் வடபுலத்தின் ஒளிப்படக்கலைஞர்களில் முன்னோடிகளில் ஒருவரான, யாழ்ப்பாணம் ஸ்ரான்லி வீதியில் அமைந்த சித்ராலயா ஸ்ருடியோவின் அதிபர் திரு. கந்தையா பாலசிங்கம் (பாலன்) கடந்த மாதம் 10ம் திகதி தமது 84வது வயதில் கனடாவின் ஏஜக்ஸ் நகரில் இயற்கையெய்தினார். 1950களின் நடுப்பகுதியில் பாடசாலை மாணவ - னாக இருந்தபோது சிறிய பெட்டிக் கமராவுடன் பொழுதுபோக்காக ஒளிப்படத்துறையை விரும்பி நாடி, படிப்படியாக அதில் தம்மை முழுமையாக ஈடுபடுத்திய பாலன் அவர்கள் பின்னர் இதனையே தமது முழுநேரத் தொழிலாகக் கொண்டு 1960களில் நல்லூர் கந்தசுவாமி கோவில் முன்றலில் பாலன் ஸ்ருடியோவை ஆரம்பித்தார். நல்லூர்

வருடாந்த உற்சவ காலத்தின் இருபத்தைந்து நாட்களும் படப்பிடிப்புக்கு அரைச்சலார் (50 வீதக் கட்டணம்) என்பதை அறிமுகம் செய்து ஒவ்வொருவர் வீடுகளிலும் அவர்களின் புகைப்படம் இடம்பெறுவதை அறிமுகம் செய்த பெருமை இவருக்குண்டு.

பின்னர், யாழ்ப்பாணம் ஸ்ரான்லி வீதியில் சித்ராலயா ஸ்ருடியோவை நிர்மாணித்து அதனுடாக யாழ்ப்பாணத் தமிழரின் கலாசார வடிவத்தில் தமது நுண்கலைத் திறமையை நீக்கமற இணைத்துக் கொண்டார். திருமணங்கள், பாடசாலைகளின் பரிசளிப்பு விழாக்கள், பொதுநிகழ்வுகள், சமூக செயற்பாடுகள் போன்றவற்றில் இவர் தவிர்க்க முடியாத ஒரு கலைஞராகி, பலவற்றை ஒளிப்படங்களில் தனித்துவமானவராகத் திகழ்ந்தார்.

1980களில் யாழ்ப்பாணத்தில் வெளிவந்த முரசொலி மற்றும் வாரமுரசொலி பத்திரிகைகளின் பிரதான ஒளிப்படக் கலைகமராகவும், பிரசுரத்துக்கான புலொக்குகள் தயாரிக்கும் நிறுவனமாகவும் நெருக்கடியான காலத்தில் சித்ராலயா ஆற்றிய பணி காலத்தின் பதிகைக்குரியது. பாலன் அவர்களின் காலநேரம் பாராத பங்களிப்பு இதில் குறிப்பிடப்பட வேண்டியது. நல்லூர் கோவில் வீதியைச் சேர்ந்த (அமரர்) தம்பிஜயா - பாக்கியலட்சுமி இணையரின் புதல்வியான லோகேந்திரரணியைத் திருமணம் செய்து மாலதி, சித்திரா, மலர்மதி, ராதிகா, ஷர்மிளா ஆகிய ஐந்து பெண் பிள்ளைகளின் தந்தையாக மருமக்கள், பேரப்பிள்ளைகள், உறவினர்கள் புடைசூழ பெரிய குடும்பத்தின் தலைவராக வாழ்ந்த பாலன் அவர்களின் இறுதிச் சடங்கு கடந்த மாதம் 13ம் திகதி ரொறன்ரோவில் சைவசமயாசார முறைப்படி நிகழ்ந்தேறியது.

## இதுவே எமக்கு நீர் தரும் பரிசு

குளிரால் நடுங்கிய மயிலுக்குத் தன் போர்வை - யைக் கொடுத்த வள்ளல் என்று பேர் பெற்றவன் பேகன். ஆனால் தன்னை ஒதுக்கிவைத்துவிட்டு வேறொருத்தியிடம் சென்றுவந்துகொண்டிருந்த கணவனை நினைத்து அழுத வண்ணம் இருந்த மனைவி கண்ணகியை எண்ணிப்பார்க்கப் பேகன் தவறிவிட்டான்.

எனினும் கண்ணகியின் சமகாலச் சான்றோர்களான கபிலரும் பரணரும் அரிசில்கிழாரும் பெருங்குன் - றார்கிழாரும் கண்ணகியின் துயரத்தைக் கண்டு மனம் வெதும்பினர். பேகன் தமக்குத் தரக்கூடிய பெரும்பரிசு அவன் தனது மனைவி கண்ணகியுடன் சேருவதே என்பதை வலியுறுத்துவதாக அமைந்துள்ள அரிசில்கிழார், பெருங்குன்றார்கிழார், கபிலர், பரணர் என்போரின் பாடல்கள் சங்க இலக்கியமான புறநானூற்றில் இடம்பெற்றுள்ளன. கண்ணகி என்னும் ஒரு பெண்ணை வாழவைக்கும் ஒரே நோக்கத்தில் இப்பெரும்புலவர்கள் பாடியிருப்பதன் மூலம் அந்தக் - கண்ணகியின் பெருமை வரலாற்றில் பேசப்படும் பொருளாயிற்று.

கல் முழை அருவிப் பன் மலை நீந்திச்  
சீறியாழ் செவ்வழி பண்ணி வந்ததைக்  
கார் வான் இன் உறை தமிழன் கேளா  
நெருநல் ஒரு சிறைப் புலம்பு கொண்டு உறையும்  
அரி அதர் மழைக் கண் அம் மா அரிவை  
நெய்யொடு துறந்த மை இரும் கூந்தல்  
மண்ணூறு மணியின் மாசு அற மண்ணிப்  
புது மலர் களுல இன்று பெயரின்  
அது மன் எம் பரிசில் ஆவியர் கோவே

- பெருங்குன்றார் கிழார் புறநானூறு 147

“குகைகளினூடாக அருவிகள் பாயும் மலைகள் பல கடந்து எனது சிறிய யாழில் செவ்வழிப்பண் இசைத்து இங்கு வந்துள்ளேன். நேற்றுத் தனிமையில், மழைத்துளியின் ஓசையைக் கேட்டபடி, அழகிய கண்களில் இருந்து கண்ணீர் வழிந்தோட, எண்ணெய் காணாத கருங்கூந்தலுடன் ஏங்கி நின்ற அந்தக் கருநிற அழகி, குளித்து நீராடிக் கூந்தலில் பூ முடித்துக் கருமணிபோல் காட்சிதரும்படி இன்றே அவளிடம் செல்வாயானால் ஆவியர் கோமானே, அதுவே நீ எமக்குத் தரும் பரிசு” என்று பேகனிடம் கூறுகின்றார் பெருங்குன்றார் கிழார்.

‘உன்னுடைய பொன்னும் பொருளும் எமக்கு வேண்டாம். அவை உன்னிடமே இருக்கட்டும். உன்னுடைய வளநாட்டை நான் பாடுவதற்காக பேகனே, நீ எனக்கு ஏதாவது பரிசு தர விரும்பினால் இப்போதே வேகமாகப் பாயும் குதிரைகள் பூட்டிய தேரில் ஏறி உன் அன்பினைப் பெற முடியாததால் துயரில் ஆழ்ந்திருக்கும் உன் மனைவியிடம் செல்வாயாக. காற்றினால் ஏந்தப்பெற்ற மயிலிறகு



முனைவர் பால. சிவகடாட்சம்

படித்ததும் கேட்டதும்

46

போன்ற அவளது கூந்தல் நறுமணம் ஊட்டப்பெற்றுப் பூமுடித்துக் காட்சி தரட்டும்,” என்கின்றார் அரிசில் கிழார். (புறநானூறு 146)

**THIS IS THE GIFT WE WANT FROM YOU**

Pekan, one of the seven great donors of Sangam era became famous for giving his blanket to a peacock appeared to be shivering from cold. But he failed to comfort his wife, Kannaki, who felt being abandoned because of her husband's attention towards another woman.

Not only Kapilar and Paronar, the most famous poets of the Sangam era, but also their colleagues Arisil Kizhar and Perungkundrur Kizhar, who could not bear to see Kannaki's grief, assert in their poems that the greatest gift that Pekan could give them is for him to join his wife Kannaki.

“Passing many mountains where water falls through caves, I have come here playing sevali tune in my little lute. My lord, the king of Aviyar, if you want to give me something as a gift, please go now to that black beauty who was shedding tears from her beautiful eyes



while listening to the sound of raindrops in solitude yesterday. Let her wash her oil-less hair, adorn it with flowers and appear like a black sapphire. That will be your gift for me. “

- Perungkundrur Kizhar;  
Purananuru 147

“Oh! Pekan, we do not want your gold or precious jewels. Let them stay with you. My Lord, if you want to give me something as a gift for singing the beauty of your country, get into the chariot driven by the fastest horses and get to your wife now, so that she could apply perfume to her soft hair that resembles peacock feathers blown by the wind and enhance it with flowers,” says Arisil Kizhar. (Purananuru 146).

Kannaki's pride became a talking point in history as these great Sangam poets sang for the sole purpose of reuniting an innocent virtuous woman with her husband.●



## உதிரத்தால் நனைந்த தமிழ்

பாடசாலையில் உயரம் பாய்தலிலும் தடைதாண்டி ஓடுவதிலும் நான் முதலாவதாக வருவது உண்மைதான். நம்புங்கள். அதற்காக இத்தகையதொரு இமாலயச் சாதனையைச் செய்வேன் என்று கனவிலும் நான் நினைக்கவில்லை.

எங்கள் பள்ளிநாட்களில் நடைபெறும் சுற்றுலாக்களில் நாங்கள் பார்க்கும் முதலிடமாக யாழ்ப்பாணக் கோட்டை இருந்தது. கோட்டைக்குள் இருப்பவர்கள் தப்பிச் செல்லாதவாறு சுற்றிவர அகழியும், வெளியே உயர்ந்த அகலமான நீண்ட சுவர்களால் அரணும் அமைக்கப்பட்டிருந்தது. உச்ச பாதுகாப்புக் கருதி கிளர்ச்சியாளர் ரோஹண விஜேவீரவையும் இந்தக் கோட்டைக் - குள்ளேயே அடைத்து வைத்திருந்தார்கள்.

போர்த்துக்கேயரை வெற்றிகொண்ட ஒல்லாந்தர் தமது திறமைகள் அனைத்தையும் ஒன்று சேர்த்துக் கட்டிய அந்தக் கோட்டையின் நெடுஞ்சுவரை ஒரே பாய்ச்சலில் ஏறித் தாண்டியது நான் நினைத்துச் செய்த சாதனை அல்ல. அது ஒரு தற்செயல் சம்பவமே.

அந்தச் சாதனையை நிகழ்த்தி 47 வருடங்கள் ஆகிவிட்டது. யாழ்ப்பாணம் விழாக்கோலம் பூண்ட நாளொன்றில் அது நடந்தது. நான்காவது அனைத்துலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டின் இறுதி நாள் தை மாதம் பத்தாம் திகதி 1974. என் வாழ்நாளில் மறக்க முடியாத நாள். சிங்கள அடக்குமுறையின் முதல் நேரடி அனுபவம்.

தமிழாராய்ச்சி மாநாடுகள் உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி நிறுவனத்தினால் நடத்தப் - பட்டன. இந்நிறுவனம் 1964 தை மாதம் 7ம் திகதி டெல்லியில் அங்குராப்பணம் செய்யப்பட்டது. தமிழ் அறிஞர்கள் தனிநாயகம் அடிகள், பேராசிரியர் வி. ஐ. சுப்பிரமணியம், பேராசிரியர் காமில் சுவலபில் (செக். குடியரசு) ஆகியோர் ஆரம்பத்தில் இணைப் -பாளர்களாக இருந்தனர். கனியன் பூங்குன்றனாரின் 'யாதும் ஊரே யாவரும் கேளிர்' என்பதே நிறுவனத்தின் தாரக மந்திரமாக இருந்தது.

மலேசியா, சென்னை, பிரான்ஸ் ஆகிய நாடுகளின் பின்னர் நான்காவது உலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டை இலங்கையில் நடத்துவதென நிறுவனம் தீர்மானம் செய்தபோது அப்போதைய தபால் சேவைகள் அமைச்சர் செல்லையா குமாரசூரியர், மாநாட்டுக் குழுவின் தலைவரான முன்னாள் உயர்நீதிமன்ற நீதியரசர் எச். டபிள்யூ. தம்பையா (கியூ.ஸி) உட்பட சிலர் கொழும்பில் நடத்தவேண்டுமென்பதில் முனைப்பாக இருந்தனர். ஆயினும் தமிழர்களின் கலாசாரத் தலைநகரான யாழ்ப்பாணத்தில் மாநாடு நடைபெற தமிழ்த் தலைவர்கள் மேற்கொண்ட முயற்சி அமைச்சரின் கெடுபிடிகளையும் மீறி வெற்றி கண்டது. பேராசிரியர் சு. வித்தியானந்தனை தலைவராகவும், கட்டிட வரைகலைஞர் வி. எஸ். துரைராஜா அவர்களை செயலாளராகவும், திரு. கோபால் - பிள்ளை மகாதேவாவை இணைப்பாளராகவும் கொண்ட குழு இதற்கெனத் தெரிவானது.

மாநாடு 1974ம் ஆண்டு தை மாதம் 3ம் திகதியிலிருந்து ஒரு வாரம் நடைபெறத் தீர்மானம் ஆனது. மாநாட்டின் பிரதான நிகழ்ச்சிகள் யாழ். வீரசிங்கம் மண்டபத்திலும், ஏனைய நிகழ்வுகள் சுண்டுக்குளி மகளிர் கல்லூரி, திருநெல்வேலி இந்து வாலிபர்



ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன்

## ஞாபகம் துளிர்க்கிறதே !

09

சங்க மண்டபம் போன்ற பல இடங்களிலும் நடைபெற்றன. வாழைகள் மாவிலை - தோரணங்கள் நிறைகுடங்கள் என நகரமே எழுச்சியாகவும், உணர்வுபூர்வமாகவும் விழாக்கோலம் பூண்டிருந்தது. நானும் தொண்டர் அணியில் இணைந்து வீதிகளில் உண்டியல் குலுக்கினேன்.

ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைகள் வாசித்தல், தமிழ் அறிஞர்களின் பேச்சுகள், பட்டிமன்றங்கள், கவியரங்கங்கள், நாடகங்கள், வில்லுப்பாட்டுகள் எனத் தமிழ் மழையில் நாங்கள் நனைந்திருந்தோம். வீதிகளால் பவனி வந்த அலங்கார ஊர்தி அனைவரையும் கவர்ந்திருந்தது. பவனி ஆஸ்பத்திரி வீதியால் வரும்போது மின்கம்பிகளைத் தொட்டதால் மின்சாரம் பாய்ந்து இருவர் மரணித்தனர்.

தை மாதம் 9ம் திகதி முடிவடைய வேண்டிய மாநாடு பலரின் வேண்டி - கோளுக்கு இணங்க 10ம் திகதி வரை நீடிக்கப்பட்டது. அன்று வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் தமிழகத்தைச் சேர்ந்த நைனா முகம்மது உரையாற்றிக் கொண்டிருந்தார். தமிழ் தேனருவியாய் கொண்டியது. மண்டபம் நிறைந்து முன்னாலுள்ள முற்றவெளித் திடலில் மக்கள் வெள்ளமாக நின்றதால், உரையை இடைநிறுத்தி, மண்டபத்தின் வெளியே மேடை அமைத்து மீண்டும் உரை தொடர்ந்தது. கோட்டையின் அருகே குந்தியிருந்து உரையை நான் கேட்டேன். அப்போதுதான் அந்தச்



சம்பவம் நடந்தது.

திரௌ நீகல் தியேட்டார் பக்கம் சலசலப்புக்குக் கேட்டது. பொலிஸ் ஜீப்பில் வந்திறங்கிய யாழ்ப்பாண ஏ. எஸ். பி. சந்திரசேகர அந்த வீதியால் போக வழிவிடுமாறு அதட்டினார். மக்கள் அசையவில்லை. திரும்பிச் சென்ற அவர் கலகம் அடக்கும் படையுடன் ஒரு ட்ரக்கில் வந்திறங்கினார். அணிவகுப்புச் சத்தமும் சார்ஜ் சத்தமும் கேட்டன. வீதியில் இருந்தவர்கள் மீது தடியடி நடந்தது. மக்கள் அலறும் சத்தம் அந்தப் பிரதேசத்தை அதிர வைத்தது. மேடைப் பகுதியிலிருந்து கதிரைகள், செருப்புகள் பொலிசார் மீது வீசப்பட்டது. எங்கும் புகை மண்டலமானது. கண்ணீர்ப் புகை கண்களை எரியச் செய்து மூச்சுத் திணறலை ஏற்படுத்தியது. திரண்டிருந்தோர் திக்குத் திசை தெரியாமல் ஓடத் தொடங்கினர்.

முன்னாலிருந்து ஓடிவந்த சனக்கூட்டம் என்னைத் தூக்கி கோட்டைக்குள் வீழ்த்தியது. தலை குப்புற வீழ்ந்தேன். என்மீதும் பலர் விழுந்தனர். சிரமப்பட்டு எழுந்து ஓடத் தொடங்கினேன். எதிரேயிருந்த சுவர் வரை ஓடி, ஒரே பாய்ச்சலில் சுவரில் தாவி ஏறினேன். ஒன்பது பேர் கொல்லப்பட்ட அன்றைய நாளின் துயரத்தோடு என் சாதனை முடிந்துபோனது.

இன்று அப்பகுதியைக் கடந்து போகும் போதெல்லாம் நான் செய்த சாதனை நினைவுக்கு வருவதில்லை. மாறாக, அந்த வலி இதயத்தைக் குடைந்து உதிரத்தைப் பொழிகிறது.●



## HomeLife Future Realty Awards Night

செல்வா வெற்றிவேலின் நிர்வாகத்திலான ஹோம் லைஃவ் ஃபியூச்சர் ரியால்டி நிறுவனத்தின் பத்தொன்பதாவது ஆண்டு விருதுகள் வழங்கலும் கிறிஸ்மஸ் ஒன்றுகூடல் விருந்தும் கடந்த மாதம் 19ம் திகதி மார்க்கம் நகரில் இடம்பெற்றது. நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஹரி ஆனந்தசங்கரி சிறப்பு விருந்தினராகப் பங்குபற்றினார். வீடு விற்பனை முகவர் அபி அமலன் 'Top Producer' விருது வழங்கி மதிப்பளிக்கப்பட்டார். மேற்படி நிறுவனத்தின் அலுவலக தலைமை நிர்வாகி தேவி வெற்றிவேல் அவரது அர்ப்பணிப்பான சேவைக்காக அரங்கில் கௌரவம் செய்யப்பட்டார்.

(ஒளிப்படங்கள்: ரவி அச்சுதன்)



## ரொறன்ரோவை முப்பது வருடங்கள் ஆண்ட நகர முதல்வர் மெல் லாஸ்ட்மன்



'மேயர் மெல்' என்ற செல்லப் பெயரைக் கொண்ட மெல்வின் டக்ளஸ் லாஸ்ட்மன் ரொறன்ரோவை அறாத்தொடர்ச்சியாக முப்பதுக்கும் அதிகமான வருடங்கள் ஆண்ட நகர முதல்வர் என்ற பெருமையைப் பெற்றவர். 1933ம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் ஒன்பதாம் திகதி பிறந்த இவர் Bad Boy என்ற தளபாட விற்பனை நிலையங்களின் உரிமையாளர் எனும் வணிகராகவே சமூகத்தில் முதன்முதலாக அறிமுகமானவர். பாடசாலைக் கல்வியை இடைநடுவில் கைவிட்ட மெல் லாஸ்ட்மன் 1973ம் ஆண்டிலிருந்து 1997ம் ஆண்டு வரையான 25 ஆண்டுகள் நோர்த் யோர்க் நகரின் மேயராக தேர்தலில் வெற்றிபெற்று மக்களின் மத்தியில் பிரபல்யமானவர்.

1998ல் ரொறன்ரோ, நோர்த்யோர்க், ஈஸ்ட்யோர்க், எஹோபிக்கோ, யோர்க், ஸ்காபரோ ஆகிய ஆறு நகரங்களும் ஒன்றிணைக்கப்பட்டு ரொறன்ரோ 'மெகா' நகரம் உருவாக்கப்பட்டபோது அதன் முதலாவது மேயராகத் தெரிவாகி, பின்னர் இரண்டாவது தடவையாகவும் தெரிவாகி அப்பதவியை வகித்துவிட்டு 2003ல் கௌரவமாக அரசியலிலிருந்து ஓய்வு பெற்றவர். போலந்து நாட்டிலிருந்து வந்த யூதர் சமூகத்தின்

வரான மெல் லாஸ்ட்மன் அதிரடியான பல அபிவிருத்தித் திட்டங்களாலும் வாதத்திறமையாலும் கனடா முழுவதும் பிரபல்யமானவர். இரண்டு வருடங்களுக்கு முன்னர் இவரது மனைவி இறந்த பின்னர் படிப்படியாக உடல்நிலையில் மாற்றங்கள் ஏற்பட்டதைத் தொடர்ந்து, கடந்த மாதம் 12ம் திகதி தமது 88வது வயதில் இயற்கை எய்தினார். இறுதி நிகழ்வு அரச தலைவர்களின் மரியாதைப் பிரியாவிடையுடன் இடம்பெற்றது.●

# TOP 20 DYNAMIC CEOs 2021 CANADA

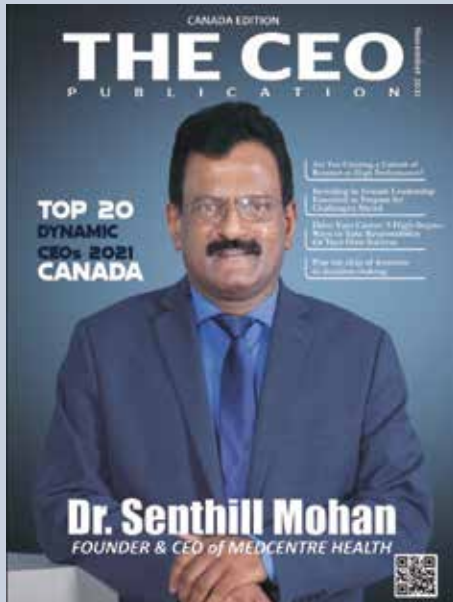
## Urgent Care Leader / Integrated Healthcare Visionary

**Dr. Senthill Mohan**

Founder & CEO of Medcentre Health

**டாக்டர் செந்தில் மோகன்**

நிறுவனர் & பிரதம நிறைவேற்றுத் தலைமையாளர் -  
மெட்சென்டர் ஹெல்த்



“Dr. Senthill Mohan has contributed to the development of highly qualified, dedicated doctors, nurses, and other healthcare professionals that work with him to provide various types of patient care, especially urgent care, for several thousand patients every month in his medical facilities.”

கனடாவின் ஸ்காபரோவில் இயங்கும் மெட்சென்டர் ஹெல்த் நிறுவனத்தின் நிறுவனரும் பிரதம நிறைவேற்றுத் தலைமையாளருமான டாக்டர் செந்தில் மோகன் அவர்களை கனடாவின் முன்னணி ஆளுமைகள் இருபது பேரில் முதன்மையானவராகவும் தூரநோக்குள்ள செயல்மிகு செயற்பாட்டாளராகவும் தெரிந்துள்ள அமெரிக்காவின் The CEO என்னும் சஞ்சிகை இவரது ஒளிப்படத்தை அதன் முன்னட்டையில் பிரசுரம் செய்து மதிப்பளித்துள்ளது. இந்தக் கௌரவத்தைப் பெற்ற முதலாவது கனடியர் டாக்டர் செந்தில் மோகன் என்பது பாராட்டுக்குரியது.

டாக்டர் செந்தில் மோகன் மருத்துவத்துறையில் பல வருடங்கள் அனுபவம் பெற்றவராதலால், முன்னோடியான தமது மருத்துவ தனித்திறனாற்றலை நிறைவேற்றுவதோடு மட்டுமல்லாது தனித்துவம் பெற்ற தமது நிபுணத்துவ பயிற்சித் திறமையால் சுகாதாரப் பராமரிப்பை மேம்படுத்துவதை ஏற்றுள்ளார் என்று குறிப்பிட்டுள்ள சஞ்சிகையின் சிறப்புக் கட்டுரை, டாக்டர் மோகன் உலகின் பல பாகங்களுக்கும் பயணம் செய்து, பல்வேறு மருத்துவமனைகளிலும் பணியாற்றி போதிய அறிவு பெற்று, மருத்துவ சேவை வழங்குனர்களின் பயன்தரு நோயாளர் பராமரிப்பினை அறிந்து கொண்டவர். தாம் பெற்ற உச்ச அளவிலான அனுபவத்தையும், தமக்கு உகந்ததான நிபுணத்துவ அறிவையும் அமெரிக்காவின் அங்கீகாரம் பெற்ற மருத்துவமனைகளுடன் கூட்டிணைத்து, அதன் வழியாக சர்வதேச மட்டத்திலான சிறப்பு மருத்துவ பராமரிப்பை நோயாளர்களுக்கு வழங்குபவர் என்றும் தெரிவித்துள்ளது.

“கொரோனா பேரிடர் காலத்தில் அரசாங்கம் மருத்துவ சேவைகளை வழங்கும் முறைமையை அறிவிப்பதற்கு முன்னரே, நேரடியாகவும் மெய்நிகர் வழியாகவும் நோயாளர் பராமரிப்புப் பணியை மேற்கொண்ட டாக்டர் செந்தில் மோகன், நெருக்கடியான வேளையில் தமது டாக்டர்கள் மற்றும் மருத்துவப் பணியாளர்களின் சேவைக்கு உறுதுணையாகவிருந்தவர்.”

ரொறன்ரோ பெரும்பாகத்தில் அவசர சேவை சிகிச்சை வசதிகள் குறைவாகவே உள்ளன. ஏற்கனவே வைத்தியசாலைகளின் அவசர சிகிச்சைப் பிரிவில் பல வருடங்கள் பணியாற்றிய அனுபவம் இவரை இதற்குரிய மருத்துவ சேவையை 2014 நவம்பரில் ஆரம்பிக்க உந்துசக்தியாக இருந்தது. இதனால் வைத்தியசாலைகளின் அவசர சிகிச்சைப் பிரிவுகளின் நெருக்கடி குறைக்கப்பட்டது. நோயாளர் காத்திருப்பு நேரமும் குறைக்கப்பட்டது. கூடுதல் நிறுவன பிரதம அதிகாரி சுந்தர் பிச்சையை தமது முன்னுதாரணமாக அடையாளம் காட்டும் டாக்டர் செந்தில் மோகன் அவரது பாதையில் எதனையும் சாதகமாக்கி வெற்றியடையும் நோக்குடன் மெட்சென்டர் ஹெல்த் நிலையத்தை ஆரம்பித்து தினமும் மருத்துவ சேவையை வழங்கி, இதனை ஒரு முன்மாதிரியாக்கி செயற்படுத்தி வருகிறார். இந்நிறுவனம் அவ்வப்போது நடைமுறைக்கு வரும் புதிய தொழில்நுட்பங்கள் வாயிலாக ஆகப்பிந்திய மருத்துவத் தகவல்களையும் வசதிகளையும் இணையம் வழியாக வழங்கி வருகிறது. அதற்கேற்றவாறு மருத்துவப் பணியாளர்களையும் சேவையில் இணைத்து வருகிறது.

எதிர்காலத்தை நோக்கிய பாதையில் நோயாளர்களுக்கு டிஜிட்டல் முறையிலான சேவைகளையும் மெட்சென்டர் ஹெல்த் நிறுவனம் ஆரம்பித்துள்ளது. வெறுமனே சிந்தனைகளாகவன்றி அவைகளை செயற்படுத்தவும் இந்நிறுவனம் ஆரம்பித்துள்ளது. டாக்டர் செந்தில் மோகனும் அவரது குழுவினரும் கனடாவின் பன்முக பண்பாட்டுச் சூழலில் இன மத பேதமற்று பல்லாயிரம் மக்களுக்கு சேவைகளை வழங்கி வருகின்றனர். மற்றைய துறைசார் நிபுணர்களுடன் சேர்ந்து இவ்வகையான சேவைகளை கூட்டிணைக்கவும் நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்படுகிறது” என்று The CEO சஞ்சிகை டாக்டர் செந்தில் மோகனை கௌரவிக்கும் வகையில் வெளியிட்டுள்ள கட்டுரையில் தெரிவித்துள்ளது.

டாக்டர் செந்தில் மோகனின் பணிகளை வியந்து The CEO சஞ்சிகையில் இடம்பெற்ற ஆங்கிலத்திலான பெட்டித் தகவல் முழுமையாக ஒளிப்படத்தின் கீழ் மறுபிரசுரம் செய்யப்பட்டுள்ளது.●

# வாகன விபத்தில் காயமடைந்து விட்டீர்களா?

அனுபவசாலிகளின் ஆலோசனை  
பெற்றபின் உங்கள் முடிவை எடுங்கள்.



## MATRIX LEGAL SERVICES

PROFESSIONAL CORPORATION



**Even if the accident is your fault:**



Employed • Unemployed  
Passenger • Pedestrian  
Public transit  
cyclist



இலவச ஆலோசனைகளுக்கு:

### தீபன்

24 Hours Direct Line



(416) 831-4444

(416) 505-9804

2190 Warden Ave., Suite 202, Toronto, ON M1T 1V6

# Markham McNicoll Urgent Care Centre (MMUCC)

## எங்கள் புதிய மருத்துவ சேவைகள்!

நோயாளர்கள் தங்கள் வீட்டிலிருந்தோ அல்லது அலுவலகத்திலிருந்தோ நேரலை வழியாக (Virtual Care) மருத்துவரிடம் சிகிச்சை பெறலாம்.

நோயாளர்கள் கணினி மூலமோ அல்லது தொலைபேசி மூலமோ (online booking & book by phone) மருத்துவர் பார்வையிடும் நேரத்தையும் காலத்தையும் பதிவு செய்யலாம்.

வைத்திய கலாநிதி சிந்துலா விஜயா (குடும்ப மருத்துவர்) அவர்களது பதிவு பெற்ற நோயாளர்களும் இந்த சேவைகளைப் பெறமுடியும்.

மேலதிக விபரங்களுக்கு

[medcentrehealth.com](http://medcentrehealth.com)

எனும் எங்கள் இணையத்தளத்தைப் பார்வையிடவும்.



**MEDCENTRE HEALTH**

— SYNCHRONIZING HEALTH SECTORS —

**2901 Markham Road, Unit -11  
Toronto, ON M1X 0B6  
Phone: 416-609-3333**



## காப்புறுதிச் சேவையில் 20 ஆண்டுகள்

ஆதரவு தந்த  
அனைவருக்கும்  
நெஞ்சார்ந்த நன்றி

DISABILITY INSURANCE

SUPER VISAS

NON-MEDICAL INSURANCE

CRITICAL ILLNESS

RRSP & RESP



**AJITH SABARATNAM**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

☎ **647 401 5800 / 416 439 2800**

218 EXPORT BLVD, MISSISSAUGA,  
SUITE 209-211, L5S 0A7



FUNERAL HOME  
& CREMATION CENTRE

## Serving the Tamil Community OF GREATER TORONTO

உங்கள் உறவொன்றை பிரிந்து தருமாறும் வேளையில் இறுதி நிகழ்வுகள் பற்றிய கவலை உங்களுக்கு வேண்டாம். அனுபவத்துடன் கூடிய அன்பான சேவையை வழங்குகின்றோம்.



### At Need Funeral Arrangements

We provide a full range of service to families who have experienced a loss of a loved one, including:

- Vistation • Funeral & Memorial Service
- Reception • Burial • Cremation

மார்க்கம், மற்றும் மிசிசாகா நகரங்களில் எமது சேவை



**Christeen Seevaratnam**  
416-258-6759



**Vilosanan Sivatharman**  
Funeral Director  
416-993-0826

இறுதிச் சடங்கை நடத்துவதற்கான செலவை முன்கூட்டியே திட்டமிடலாமா?

### Pre-Arranging: A Wise Choice...

#### FINANCIAL BENEFITS

- Lock in the cost at today's prices
- Convenient time payments
- Insured against early death

#### EMOTIONAL BENEFITS

- Letting your family know your wishes
- Peace of mind to you & your family
- Relieve the added stress & burden

8911 Woodbine Ave, Markham , ON, L3R 5G1  
www.chapelridgefh.com • Email: info@chapelridgefh.com

*A caring part of our community*



# நியூ ரங்கானஸ் நுகைமடம்

மார்க்கம் & ஸ்ரீஸ்

Tel: 647-702-2159



- ★ சிங்கப்பூர் நகைகளை மிகக் குறைவான விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்
- ★ பழைய தங்க நகைகள் அதிகபடி விலையில் வாங்கப்படும்.
- ★ தங்க நகை அடவு சேவை குறைந்த வட்டி வீதம்

தங்கமகள் சேமிப்பு திட்டத்தில்  
இணையும் அனைவருக்கும் \$1500

பெறுமதியான நகையை பெற்றுக்கொள்ளமுடியும்

6055 Steeles Ave E Unit C102, Scarborough, ON., M1X 0A7

Telephone: 647-702-2159 / 647-947-2864



NewRanganasJewellery



newranganasjewelhouse.com

## JRB GROUP CORPORATION

Loans, Mortgages, Insurance, Visa,  
Real Estate, Master Card, Credit Counselling

Best rate  
Mortgage  
Arranged

Almost  
All Services  
Available

**Business Loans 25K to 500,00**

புதிதாக ஆரம்பிக்கப்பட்ட அல்லது ஆரம்பிக்கப்படவுள்ள  
சகல வர்த்தகர்களுக்கும்மான சிறப்பான சேவை!



**R. R. Rajkumar** B. Com (Hons), MBA

647-289-6164 / 416-655-5577

## Build Your Dream Home

# SABESAN'S CHOICE

உங்கள்  
அனைத்து வீட்டு  
வேலைகளிற்கும்  
அறையங்கள்.

We build 10,000 sq. feet (minimum)  
warehouse from 119 dollar per sq. feet.

- 400 Kilometre per hour  
Wind resistance.
- Termite Proof
- Compare traditional Building  
Energy Savings.
- Mould Proof
- Sound Resistance
- Roof Top Greenhome



## Sabesan's Choice

விருது பெற்ற தொழிற்சாலை நிபுணர்

# 416.605.1990

kgsabesan@hotmail.com





வீடு | வணிகம்  
★ வரங்க ★ வற்க ★ வரடகைக்கு...

Residential | Commercial  
★ BUY ★ SELL ★ LEASE

MARKET IS

HOT

NOW IS THE TIME TO  
SELL AT HIGHEST PRICE

வீடுகளை அதிக விலைக்கு  
விற்க உகந்த தருணம்

HERE ARE SOME PROVEN RESULTS



112% SOLD OVER ASKING

MIDDLEFILED & FINCH



Bedrooms:2 Washrooms:2

119% SOLD OVER ASKING

MORNINGSIDE & STAINES



Bedrooms:3 Washrooms:3

118% SOLD OVER ASKING

ROSSLAND & CHURCH



Bedrooms:5 + 2 Washrooms:7

106% SOLD OVER ASKING

MIDDLEFILED & FINCH



Bedrooms:2 + 1 Washrooms:2

103% SOLD OVER ASKING

ROSSLAND & CHURCH



Bedrooms: 3+ 1 Washrooms:3



CALL YOUR PROFESSIONAL SERVICE

**Rave**  
P. Raveenthiran  
Sales Representative

Dir: 416-567-2462  
Email: realtor.rave@gmail.com

List Your Property with me...

- \* FREE Home Evaluation
- \* FREE Home Staging
- \* FREE Marketing
- \* FREE Professional Photography
- \* Social Media Marketing
- \* Just Listed & Feature Sheet

HOMELIFE

HomeLife/Future  
Realty Inc., Brokerage  
205-7 Eastvale Dr, Markham ON.  
L3S 4N8  
Bus: 905.201.9977

Dr. Shan A. Shanmugavadivel & Associates

டாக்டர் அ. சண்முகவடிவேல்



\* Orthodontics \* Implants \* Cerec Crowns

பற்களை ஒழுங்கு செய்தல், 'இம்பிளான்ற்' சிகிச்சைகளில் கனடாவில்  
பயின்ற பல வருட அனுபவமுள்ள குடும்ப பல் வைத்தியர்.

MONDAY - SATURDAY

(416) 266-5161

(Near Kennedy Subway - Rainbow Village Building)

RAINBOW VILLAGE DENTAL OFFICE

2466 Eglinton Avenue East, Unit #7

Scarborough, Ontario M1K 5JB



# For All Your Cottage Needs!

- ★ Seniors Real Estate Specialist (SRES)
- ★ Certified Luxury HomeMarketing Specialist (CLHMS™)

பரிபூரணமான சேவைகளை பெற்றிட அழையுங்கள்

## SIVAGE SIVAGUMARAN

CPA, CGA, GUILD™, SRES, ABR, SRS, RSPS  
REALTOR®

☎ **416.553.8902**

✉ sivagehomes@sivage.ca • www.sivage.ca



**RE/MAX** CROSSROADS Realty Inc., 312 - 305 Milner Ave.  
Brokerage Toronto, ON. M1B 3V4



AGA  
Beauty Skin SPF  
& Training Center

15, Karachi Drive, Unit 5, Markham  
On L3S0B5



2607 Englington ave east, Unit 4,6,7,  
Scarborough, On M1K2S2

Body & Face  
Cream  
On Sale

Call : 647-716-5252

Defining Beauty with style

Beauty Services	Certificate Courses
• Threading	• Hair Styles
• Waxing	• Makeup
• Facial	• Bridal
• Hair Cutting	• Esthetician Courses
• Hair Colouring	• Threading
• Hair Care	• Waxing
• Protein Treatment Head	• Facial
• Weight Loss program	• Hair Care
• bridal	• Hair Colouring
• Makeup & Hair style	• Protein Treatment Head
• Henna Designs	• Eye Lash Extensions
• Eye Lash Extensions	• Skin Treatment
• Skin Tag Removal	• Microdermabrasion
• Microdermabrasion	• Chin Lifting
	• Saree Wrapping
	• Saree Blouse Making

It was just like a Bolt from the Blues ‘The Pandora Papers’ unleashed a whole lot of startling information which would have shaken the whole world, not merely for the extent of the hidden wealth but more importantly, that held by the personalities involved.



Benedict Thomas (Benny)

## The Pandora Papers

Let us look at the facts briefly.

The Washington D.C. based International Consortium of Investigating Journalists (ICIJ) released documents it has shared with more than 600 reporters in 117 countries including Canada. These documents revealed a shadowy world of offshore tax havens where secret assets, covert deals and hidden fortunes had been safely stowed. Apparently, hundreds of millions of dollars had been siphoned off from the legitimate tax reserves of several countries. Very leading personalities including current and past leaders of countries have been named. Before moving on to naming some of them, let us look at how these tax havens operate for their benefit.

A few countries have thrown open their doors to operate secret accounts to be held by foreigners and it is now revealed that there is nothing illegal on such hoardings. It is also found that there is justification for operating these tax havens. In other words, such tax havens operated in a few countries do legitimate business. But then why such a fuss is being created?

Sure, these tax havens pose a fairness and a moral issue. Besides, those who hold the secret funds depend on the services of especially skilled Accountants and Lawyers who manage to hide the identity of those whom they serve. Bogus Directors and Shareholders ply in important roles by assuming the identities of the real owners of the offshore wealth. They are paid nominal fees to represent the real owners.

A few years back, the same subject cropped up and did shock the world for a few weeks and then the clamour disappeared. Canada has lagged behind when it comes to investigating on those who exploit off-shore secrecy to evade taxes. According to the Canada Revenue Agency, Canada is losing as much as \$3 billion in tax revenue annually when the rich use tax havens to keep their funds offshore.

Among those who have been listed in the Pandora Papers are:

(1) King Abdullah of Jordan who had acquired 14 expensive properties around the world for \$106 Millions using the 31 shell companies based in several tax havens.

(2) President Uhuru Kenyatta of Kenya and his family have stacked up more than \$30 million in foreign tax havens.

(3) Czech Premier Antony Babis who had injected \$122 millions into a string of shell companies to buy a sprawling property on a hilltop in France. He had also acquired through another shell company seven properties including a two storey villa with a pool and a garage.

(4) Former British Prime Minister Tony Blair and his wife Cheryl had bought a Virgin Island off-shore company that held a large London based property. This building now hosts Cheryl Blair’s Law Firm. Cheryl is a leading lawyer in U.K. By purchasing this company shares, although legally done, the Blairs saved more than \$400,000 on property taxes. Cheryl Blair has later said that her husband was not involved in this transaction. This company is now closed.

(5) David Tassillo, a Canadian who owns a Pornhub, one of the world’s largest Pornographic websites is another who holds multimillions in tax havens. He is a joint owner of MindGeek who is known to have established a string of sham shell companies.

(6) Joseph Tsai, another Canadian and one of the wealthiest persons, according to Forbes is another who has lodged millions in tax havens.

(7) Elvis Stojko, well-known Karate Chopping champion, and an Olympic winner put his prize and endorsement money totaling more than \$6.5 million into an offshore trust in Belize.

There are many more. Space does not permit me to list them all.

A welcome piece of news is that leaders of the world’s biggest economies have agreed on imposing a global minimum tax of 15% on International Corporations. This move by the G-20 summit held in Rome in October 2021 seeks to discourage multi-nationals from stashing their profits in countries where they pay little or no tax. Once fully implemented, the imposition of this tax globally will go a long way in preventing big multi-nationals from stashing their profits in tax free havens.●

## கனடிய நகரங்களின் தரவரிசைப் பட்டியலில் ரொறன்ரோ முதலிடம்

கனடாவின் ரொறன்ரோ நகரம், பெண்கள் பணி தொடர்பிலான தரவரிசைப்பட்டியலில் முதலிடம் பிடித்துள்ளது. Bloomberg என்ற நிறுவனம் மேற்கொண்ட ஆய்வொன்றில், பணி செய்யும் பெண்களின் வாழ்க்கைத்தரத்தில் ரொறன்ரோ நகரம் முதலிடம் பிடித்துள்ளது.

பணி செய்ய முடிவு செய்யும் பெண்களின் வாழ்க்கைத்தரம் உலகிலுள்ள 15 நாடுகளில் எந்த வகையில் உள்ளது என்பது தொடர்பில், Bloomberg நிறுவனம் ஆய்வு ஒன்றை மேற்கொண்டது.

ஆய்வில் ஐந்து முக்கிய விடயங்கள் கருத்தில் கொள்ளப்பட்டன: அவையாவன பாதுகாப்பு, போக்குவரத்து, தாய்மை குறித்த விடயங்கள், சமத்துவம் மற்றும் செல்வம் ஆகிய விடயங்கள் ஆகும். 15 நாடுகளிலுள்ள 3,000க்கும் அதிகமான 18 வயதுக்கும் 60 வயதுக்கும் இடையிலுள்ள பெண்கள் இந்த ஆய்வில் பங்கேற்றார்கள்.

இந்த ஆய்வில், ரொறன்ரோ முதலிடத்தைப் பிடித்தது. அது, சமத்துவம், தாய்மை தொடர்பான விடயங்கள், செல்வம் ஆகிய இடங்களில் நல்ல புள்ளிகளைப் பெற்றது. ஆனால், போக்குவரத்திலோ, மோசமான இடத்தைப் பிடித்தது. ரொறன்ரோவைத் தொடர்ந்து, சிட்னி, சிங்கப்பூர், பாரிஸ் மற்றும் லண்டன் ஆகிய நகரங்கள் அடுத்தடுத்த இடங்களைப் பிடித்தன.

பொதுவாகக் கூறினால், கனடாவுக்கு புலம்பெயர்ந்து வரும் பலர், தங்களால் வேலைக்கு செல்வதற்கு உகந்த வயதில்தான் கனடாவுக்கு வருகிறார்கள். ஆகவே, ஆண்களைப் போலவே பெண்களும் தங்கள் திறமையால் பணி ஒன்றில் சேர்ந்து சமூக பொருளாதார ரீதியில் உயர்வதற்கு ஆர்வமாக இருக்கிறார்கள் என்றால் அது மிகையாகாது.

பொருளாதார புலம்பெயர்வோராக பொதுவாக ஆண்கள் பெரும்பாலும் கனடாவுக்கு வரவேற்கப்பட்டாலும், அவர்களுக்கு இணையாக பெண்களின் எண்ணிக்கையும் அதிகரித்து வருகிறது. இந்த விடயம், பெண்களுக்கும் கனடிய சட்டம் இயற்றுவோருக்கும் இன்றியமையானது.

கனடாவுக்கு புலம்பெயர்ந்து வரும் பெண், கனடாவுக்கு புலம்பெயர் விண்ணப்பித்த ஆணின் மனைவிதான் என்றாலும், அவர்களுக்கும் அவர்களது துணைவரைப் பிரதிபலிக்கும் முக்கிய பணி தொடர்பிலான குணாதிசயங்கள் இருப்பதாக கனடிய அரசின் ஆய்வு ஒன்று தெரிவிக்கிறது. ஆகவே, அவர்களுக்கும் கனடிய தொழிலாளர் சந்தையில் சரியான அளவில் இடமளிக்கவேண்டும் என பெண்களும் கனடிய சட்டம் இயற்றுவோரும் எதிர்பார்க்கிறார்கள்.

ஆக, கனடாவில் ஏராளம் வேலை வாய்ப்பு உள்ளது. அதை கனடா நிரப்பவேண்டும். தற்போது கனடாவில் சுமார் ஒரு மில்லியன் பணியிடங்கள் காலியாக உள்ளன. அடுத்த 10 ஆண்டுகளிலும் சுமார் 9 மில்லியன் பேர் ஓய்வு பெறும் நிலையில், ஏற்கனவே கனடாவுக்கு வந்துள்ள பெண்கள், புதிதாக வரும் பெண்கள், பூர்வகுடியினர், இளைஞர்கள் (அவர்களுக்கு உடற்குறைபாடுகள் இருந்தாலும் பரவாயில்லை) என பலதரப்பட்டவர்களில், தகுதியானவர்களைக் கொண்டு அந்த இடங்களை நிரப்பவேண்டிய தேவை சட்டம் இயற்றுவோருக்கும் பணி வழங்குவோருக்கும் உள்ளது.●



### RESP SAVINGS PLAN கல்விச் சேமிப்புத் திட்டம்

Your are eligible to apply for and Education Savings Grant of up to \$7,200 per child

Your savings are more safe and secure

Your can start with a small amount

it's a more flexible plan

EDUCATION IS  
A GREAT GIFT FOR  
YOUR FUTURE GENERATIONS

உங்கள் பிள்ளைகளின்  
கல்விக்கான சேமிப்பு உங்கள்  
எதிர்கால தலைமுறைக்கான முதலீடு

WWW.KERUDAVIL.COM

## INCOME TAX PREPARATION

Personal Income Tax  
Small Business Income Tax  
Computerized Returns



S.Ganthiy  
B.A. Srilanka  
Enrollment Officer

416. 841. 1866  
416. 955. 9303  
E.mail: ganthiy@rogers.com

## World population Forecast to decline First time in centuries

A new study published in the Lancet journal revealed that for the first time in centuries, the world's population is set to decline starting in the next few decades.

There are currently around 7.8 billion people in the world. Experts believe the global population would peak at around 9.7 billion in 2064 before steadily declining to 8.79 billion by 2100.

Up to 23 countries, including Japan, Thailand, Italy, Spain, Portugal, and South Korea, could see their populations decreased by 50 per cent as a result of low birth rates and an aging population.

Even China, the most populous country in the world and a nation often associated with exorbitant population growth, has a projected decline from 1.4 billion people to 732 million in 2100.

Stein Emil Vollset, the study's lead author and Professor of Global Health at the Institute for Health Metrics and Evaluation (IHME), elaborated on the findings.

The last time that global population declined was in the mid 14th century, due to the Black Plague," he told IFLScience. "If our forecast is correct, it will be the first time population decline is driven by fertility decline, as opposed to events such as a pandemic or famine."

Some countries, however, are forecasted to see an increase in population. North Africa, the Middle East, and Sub-Saharan Africa are estimated to triple in population from 1.03 billion in 2017 to 3.07 billion in 2100.

"Africa and the Arab World will shape our future, while Europe and Asia will recede in their influence," said Vollset. "By the end of the century, the world will be multipolar, with India, Nigeria, China, and the U.S. the dominant powers."●



எஸ். காந்தி

## வருமான வரி - 2021

கனடியர்கள் கடந்த ஆண்டுக்கான (2021) வருமான வரியை பூர்த்தி செய்யும் காலம் இந்த மாதத்திலிருந்து சித்திரை இறுதிவரை. வருமான வரியை தாக்கல் செய்யும்போது எத்தகைய வருமானங்கள், வருமான வரிக்கு உட்படாது என்பதை தெரிவிப்பதே இக்கட்டுரையின் நோக்கம்.

சில வருமானங்களை வருமான வரிப் பத்திரத்தை பூர்த்தி செய்யும்போது முதலாவது பகுதியில் வருமானமாகக் காட்டி, பின்னர் இரண்டாவது பகுதியில் அது வருமான வரிக்கு உட்படாத வருமானமாகக் கழித்துக் காட்டப்படும்.

வேறு சில வகையான வருமானங்கள் அவ்வாறில்லாமல் எந்தச் சந்தர்ப்பத்திலும் எந்த இடத்திலும் வருமானமாகக் காட்ட வேண்டிய அவசியம் ஏற்படாது. உதாரணமாக, சமூக நல கொடுப்பனவுகள் பெறுபவர்கள் தாம் பெற்ற தொகையை வருமானமாக காட்ட வேண்டும். ஆனால் இது வருமான வரிக்கு உட்படாத தொகை. பதினெட்டு வயதுக்குட்பட்ட பிள்ளைகளுக்கு வழங்கப்படும் மானியக் கொடுப்பனவும் வருமானக் காட்டுதலுக்கு உட்படாதது.

வருமான வரி செலுத்தத் தேவையில்லாத ஒருவரது வருமானங்கள் எவையென்பதை கீழே நோக்கலாம்:

மத்திய, மாகாண அரசாங்கங்களால் வழங்கப்படும் இணைந்த விற்பனை வரியின் (எச்.எஸ்.ரி.) மீளளிப்புத் தொகை.

மாற்றுத் திறனாளிகள் பெறும் காப்பீட்டுத் தொகை.

குறைந்த வருமானம் பெறும் தொழிலாளர்களுக்கான வருமானத் தொகை.

65 வயதுக்கு மேற்பட்டவர்களுக்கு வழங்கப்படும் உத்தரவாத வருமானத்துக்கான மானியத்தொகை.

சூதாட்டத்தின் மூலமோ அல்லது அதிர்ஸ்டலாபத்தின் மூலம் கிடைக்கும் பணம்.

பரம்பரையாக உறவு முறைகளுக்குள் கொடுக்கப்படும் நன்கொடைகள்.

வாகன விபத்தால் பெறப்படும் இழப்பீட்டுத் தொகை.

ஒருவரின் இழப்பால் கிடைக்கும் காப்பீட்டுத் தொகை.

தொழிற்சங்கங்களின் வேலைநிறுத்தங்களால் கிடைக்கும் பணம்.

போர்ச்சேவை காரணமாக ஒரு போர்வீரரின் இயலாமை அல்லது இறப்பு காரணமாக கிடைக்கும் பணம்.

வாழ்கின்ற மாகாணத்தில் வழங்கப்படும் விற்பனை வரி மற்றும் சொத்துக்கான மீள்கொடுப்பனவு.

வருமான வரி விலக்களிக்கப்பட்ட சேமிப்புக் கணக்கின் மூலம் உழைக்கும் வட்டி அல்லது முதலீட்டு லாபமும் இதற்குள் அடங்கும்.●

## 2022 நாவலர் ஆண்டாக இலங்கையில் பிரகடனம்

ஸ்ரீலங்கை ஆறுமுக நாவலர் பிறந்த இருநூற்றாவது ஆண்டாக 2022 அமைவதையொட்டி இந்த ஆண்டை நாவலர் ஆண்டாக இலங்கை அரசாங்கம் பிரகடனம் செய்துள்ளது. 1822ம் ஆண்டு மார்ச்சு மாதம் 18ம் திகதி ஈழநல்லூரில் பிறந்த நாவலர் பெருமான் 1979ம் ஆண்டு மார்ச்சு மாதம் 5ம் திகதி இறையடி சேர்ந்தார். 1969ம் ஆண்டு இவரது உருவச்சிலை கொழும்பில் நாவலர் சபையால் உருவாக்கப்பட்டு ஊர்வலமாக அங்கிருந்து யாழ்ப்பாணத்துக்கு சமய வழிபாட்டு முறையில் கொண்டு செல்லப்பட்டு அவர் பிறந்த மண்ணில், நல்லூர் கந்தசுவாமி கோவிலுக்கு அருகாமையில் பிரதிஷ்டை செய்யப்பட்டது. யாழ்ப்பாணத்தில் நாவலர் வீதியும் வைமன் வீதியும் சந்திக்கும் இடத்தில், அவர் பிறந்து வாழ்ந்த இல்லம் அமைந்த காணியில் நாவலர் கலாசார மண்டபம் அவர் பெயரால் அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

## பிரித்தானியாவில் இந்துக்களுக்கான முதலாவது கூடுகாடு

ஐரோப்பாவில் அதிக இந்துக்கள் வாழும் பிரித்தானியாவில் முதன்முதலாக அவர்களுக்கான கூடுகாடு (மயானம்) ஒன்று நிர்மாணிக்கப்படவுள்ளது. இங்குள்ள பக்கிங்ஹாம்ஷயர் பகுதியில் இது அமையும். இங்குள்ள லஷ்மி நாராயணன் ஆலயத்துக்கு அருகேயுள்ள பதினைந்த ஏக்கர் நிலப்பரப்பு இதற்காகப் பயன்படுத்தப்படும். இறுதிச்சடங்கு, தகனக்கிரியை ஆகியவற்றுக்கு தனித்தனி பிரிவுகளுடன், சுமார் ஐநூறு பேர் வரை கலந்து கொள்ளும் இடவசதியுடன் இதனை நிர்மாணிக்க முடிவாகியுள்ளது.

## கனடாவின் கொரோனா மரணம் முப்பதாயிரம் தாண்டியது

கனடா நாட்டில் கொரோனா நோயினால் மரணித்தவர்கள் எண்ணிக்கை கடந்த மாதம் 16ம் திகதியன்று முப்பதினாயிரத்தைத் தாண்டியது. 2020ம் ஆண்டு நவம்பரில் இந்த எண்ணிக்கை பத்தாயிரமாக இருந்தது. கடந்த வருட மே மாதத்தில் இருபதினாயிரத்தைத் தாண்டியது. அதன் பின்னரான ஏழு மாதங்களில் எண்ணிக்கை முப்பதினாயிரமாகியது. கொரோனாவில் மூன்றாவது அலை ஒமிக்ரான் என்ற பெயரில் கடந்த மாதத்தில் தீவிரமாகப் பரவ ஆரம்பித்தது. இதனால் Booster தடுப்பூசிகளை ஏற்கனவே இரண்டு தடுப்பூசிகளைப்

பெற்றவர்களுக்கு வழங்கும் பணி ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது. அதேசமயம் ஐந்து வயதுக்கு மேற்பட்ட பாடசாலை மாணவர்கள் மற்றும் இளையோர்களுக்கும் தடுப்பூசி ஏற்றும் பணி துரிதப்படுத்தப்பட்டது. எனினும் கடந்த மாத நடுப்பகுதியில் நாளொன்றுக்கு புதிய தொற்றாளர்கள் எண்ணிக்கை ஐயாயிரத் - தைத் தாண்டிச் சென்றது. கனடிய மத்திய அரசாங்கமும் மாகாண அரசாங்கங்களும் இணைந்து இயலுமானவரை நோய்த்தொற்று தடுப்பு நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டுள்ளன.

## இலங்கை தமிழர்...

வெற்றி கொள்ளப்பட்டு புதிய தலைநகரம் ஜனநாதபுரம் என்ற பெயருடன் பொலன்னறுவைக்கு மாற்றப்பட்டதாக சோழர்காலச் சான்றுகளால் அறிகின்றோம்.

சோழரின் 77 ஆண்டுகால நேரடி ஆட்சியில் அவர்களது நிர்வாக முறையே பின்பற்றப்பட்டது. இதன்படி இலங்கை மும்முடிச் சோழ மண்டலம் என்ற பெயரைப் பெற்றதுடன் வளநாடு, நாடு, ஊர் போன்ற நிர்வாக அலகுகளும் இங்கு பின்பற்றப்பட்டன. திருகோணமலையில் மட்டுமே ஐந்து வளநாடுகள் இருந்துள்ளன.

அத்துடன் சோழரின் அரசியல், ராணுவ, நிர்வாக

நடவடிக்கைகளின் முக்கிய மையமாக திருகோணமலை இருந்ததை அவர்களின் ஆட்சிக்கால ஆதாரங்களும் உறுதிப்படுத்துகின்றன.

பொலன்னறுவையைத் தலைநகராகக் கொண்ட சோழரின் ஆட்சி கி.பி.1070 இல் வீழ்ச்சியடைந்தாலும் சோழரின் ஆதிக்கம், நிர்வாக முறை, பண்பாடு என்பன தமிழர் பிராந்தியங்களில் தொடர்ந்திருக்கலாம் எனக் கருதமுடிகின்றது. இதை உறுதிப்படுத்தும் புதிய சான்றாகவே கோமரன்கடவலக் கல்வெட்டுக் காணப்படுவதாக பேராசிரியர் ப.புஸ்பரட்ணம் தெரிவிக்கின்றார்.

(நன்றி: பிபிசி தமிழ்)●



**YOUR PARTNER IN MORTGAGES**

**Dirresh Krishna**, MBA, CMA, AMP  
Mortgage Specialist (Lic #M08007487)  
Tel: 416.819.4373  
accent@rogers.com

**Ragavan (Raga) Ramanathan**, AMP  
Mortgage Specialist (Lic #M13000685)  
Tel: 416.579.7533  
raga\_ram@yahoo.com

316 - 885 Progress Ave., Toronto, Ontario. M1H 3G3  
Tel: 416.439.3333 • Fax: 416.439.3336

கண்ணில் பட்ட வெறும் காணி, யாழ்ப்பாணத்து ஐஸ் கிரீம்கள் பற்றி எழுதும் சிந்தனையைத் தந்தது. யாழ்ப்பாணக் கோட்டையின் பின்புறமாக இருந்து கிழக்கு நோக்கி அலுப்பாந்தி துறை வரும் பாதையில் ஆர்விஜி ஐஸ்கிரீம் நிறுவனம் இருந்தது.

யாழ். மத்திய கல்லூரி மைதானத்தில் கிரிக்கெற் மசு பார்த்து விட்டு வரும் போது ஆர்விஜி ஐஸ்கிரீம் கம்பனிக்குப் போவோம். மொத்த விலைக்கு ஐஸ்கிரீம் தருவார்கள். 10 சதத்திற்கு தடி ஐஸ்பழமும், 15 சதத்திற்கு ஐஸ் சொக்கும் வாங்கியதாக ஒரு ரூபகம். இது 1977ம் ஆண்டுக் கதை.

ஆர்விஜி ஐஸ்பழம் வெள்ளைக் கலரில் பசுப்பால் சேர்த்து தயாரித்திருப்பார்கள். அதனை உறிஞ்சி உறிஞ்சிக் குடிக்கும் - போது இனிப்புக் காரணமாகச் சொண்டும் சொண்டும் ஓட்டும். அதன் சுவை இன்றளவும் ரூபகத்தில் இருக்கிறது.



1984ம் ஆண்டில் கோட்டை இராணுவ முகாம் தாக்குதல் நடைபெற்ற காலத்துடன் ஆர்விஜி ஐஸ்கிரீம் கம்பனி மூடப்பட்டதோ தெரியவில்லை. தொழிற்சாலை அழிந்து வெறும் காணியாக உள்ளது.

அதேபோல சின்னக்கடை சந்தையிலிருந்து பாங்சால் வீதி வழியாக மேற்கு நோக்கிப் போகும் போது முதலாவதாக வரும் சந்தியில்தான் நல்லூரில் இப்போதிருக்கும் றியோ ஐஸ்கிரீம் கடை சிறிய கடையாக அந்த நாளில் இருந்தது.

றியோ, ஆர்விஜி ஐஸ்கிரீம் கடைகளில் ஐஸ் பழங்களை வாங்கி சைக்கிள்களிலும், தள்ளி உருட்டும் வண்டிகளிலும் எடுத்துச் சென்று விற்கும் பலர் இருந்தார்கள். மணி கிலுக்கிக் கொண்டு ஊர் ஊராக ஐஸ் பழங்கள் விற்பார்கள். 25 சதம், 30 சதம், 40 சதம் எனப் பழத்திற்கு ஏற்றவாறு காசு கொடுத்து வாங்குவோம்.

தகர வாளி உக்கினால் அதன் பிடியைக் கொடுத்தால் 25 சதப் பழம் ஒன்று தருவார்கள். பழைய அலுமினியப் பாத்திரம் கொடுத்தும் வாங்குவார்கள். ஐஸ்பழப் பெட்டியுடன் சாக்கு ஒன்றைக் கட்டியிருப்பார்கள். அதில் வாளிக் கம்பி அலுமினியப் பாத்திரங்களை வியாபாரிகள் போடுவார்கள். ஐஸ்பழம் குடிக்கும் ருசியில் எப்ப விட்டு வாளி உக்கும். அதன் பிடியைக் கொடுத்து ஐஸ்பழம் வாங்குவோமென காத்திருப்போம்.

வண்ணார் பண்ணைச் சிவன்கோயிலுக்கு அண்மையில் சந்திரா ஐஸ்பழம் என கடையுடன் இணைந்த ஒரு தொழிற்சாலை இருந்தது. அவர்களது ஐஸ்பழங்களும் தனி ருசி தான்.

## வேதநாயகம் தபேந்திரன்



### அந்தக் காலத்து ஐஸ்கிரீம் கடைகள்

இவர்களை நம்பி வாழ்ந்த சைக்கிள், தள்ளு வண்டில் வியாபாரிகள் குடும்பங்கள் பல நூறு இருந்தது. சந்திரா ஐஸ்பழ முதலாளி பெரும் மீசைக்காரன். அவர் இந்திய வம்சாவழி.

1990 யூன் சண்டையுடன் படகேறி தமிழகம் சென்றார். பின் மீள வரவில்லை.

கோயில் திருவிழாக் காலங்களில் இரவில் ஐஸ்பழ வான்கள் ஒளிமயமாக நிற்கும் காட்சிதனி அழகு. இன்றைய காலத்தில் அவற்றைக் காணமுடியாது. எல்லாமே கடைகள் மயமாகி விட்டது. இன்று வகை வகையாக விதம் விதமாக ஐஸ்கிரீம் வகைகள் 50 ரூபா முதல் 1000 ரூபா வரை விற்பனையாகிறது. அன்றைய நாளில் தடி ஐஸ்பழம், சொக், கோன் போன்ற வகைகள்தான்.

இன்று யாழ் நகரில் பிரமாண்டமாக இருக்கும் லிங்கம் கூல்பார் 1960களில் எனது தந்தையார் இளைஞனாக இருக்கும் காலத்தில் வெலிங்டன் தியேட்டர் சந்தியில் மூக்குப் பொடியும் பீடாவும், சர்பத்தும் விற்பனையாகவே இருந்தது. அவர்களின் திறமை, தனித்துவமான சுவையுடன் பொருள்களைத் தயாரித்தமை காரணமாகப் பெரும் தொழிலதிபராக முடிந்தது.

பங்குடுதீவு, வேலணை போன்ற கிராமங்களிலிருந்து வந்தோரே பெரும் ஐஸ்கிரீம் முதலாளிகளாகினார்கள்.

பல்தேசியக் கம்பனிகள் கடைவிரித்து ஊருக்கு ஊர் பலசரக்குக் கடைகளில் குளிர்சாதனப் பெட்டிகளை வாங்கி ஐஸ்கிரீம் வகைகளை வழங்கி விட்டார்கள்.

அதனால் சைக்கிள், தள்ளு வண்டி மூலமாக விற்கும் தொழில் முற்றாகவே அற்றுப் போனது. வான் மூலமாக விற்கும் தொழிலும் அருகி விட்டது. வீட்டுக்கு வீடு குளிர்சாதனப் பெட்டிகள் வர ஐஸ்கிரீம் ஐயிடங்களை வாங்கி வைக்கப் பழகி விட்டார்கள். சுயமாகத் தயாரிக்கவும் பழகி விட்டார்கள். யாழ்ப்பாணத்து ஐஸ்கிரீம்களின் கதையின் நீளம் அதிகமானது.

எது எப்படி இருப்பினும் யாழ்ப்பாணத்து ஐஸ்கிரீம் முதலாளிகளின் கைப்பக்குவத்தில் தயாராகும் ஐஸ்கிரீம்களின் சுவையைப் போல உலகில் வேறு இடத்தில் ஐஸ் கிரீம் குடிக்கவில்லையென பல நாடுகள் தெரிந்தோர் கூறுகின்றனர்.●



Best  
Catering



in  
Town!

நகரில் சுவைகுன்றா உணவுகளுக்கு ஒரே இடம்



416 **NANTHA 1** (416 626 8421)

Brimley & Steeles - 4915 Steeles Ave. E.  
Warden & Finch - 3268 Finch Ave. E.  
Kipling & Steeles - 5010 Steeles Ave. E.

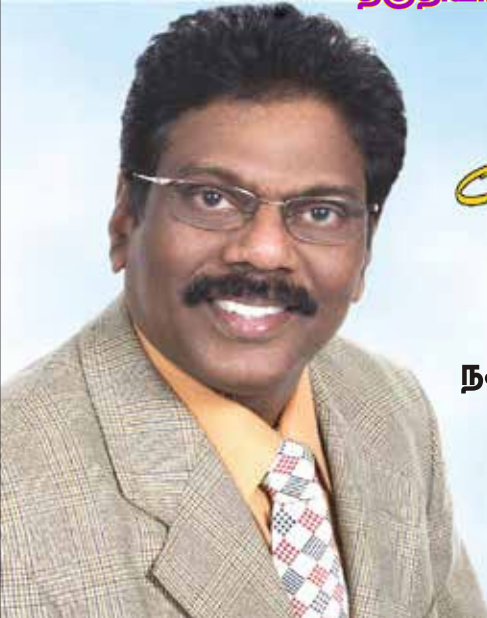
உங்களுக்குத் தெரியும்,

நம்பிக்கையுடனான தரமான சேவைகள்..

தகுதியான வெற்றிகளுக்கான

தரமான தெரிவு

*On high with your thoughts*



**PRO MAR** Ltd.  
**AWARDS & PROMOTIONS**

நகரின் முன்னணித் தமிழர் நிறுவனம்

இப்பொழுது  
வீடு விற்பனைத்  
துறையிலும்

[www.promarawards.com](http://www.promarawards.com) **416-291 2344**

585 Middlefield Rd Unit # 3, Scarborough, ON., M1V 4Y5



# NKS Draperies & Blinds

210 Silver Star Road, Unit. 825  
(Midland & Finch) Scarborough, ON

**416 321 6420**



உங்கள்  
இல்லங்களை  
மாளிகையாக்கிட

அழையங்கள்  
கேதா



- Vertical blinds
- Venetian blinds
- Draperies
- Curtains
- Shutters

தமது சிறப்பான சேவையினால்  
தகுந்த விருதுகளைப் பெற்ற நிறுலனம்



Dental Office

## SCARBOROUGH

Kennedy / Finch Ave.

3852 Finch Ave. East  
Suite 204 & 303  
Scarborough, ON

**Tel: 416-292-7004**

## BRAMPTON / MISSISSAUGA

Steeles / Hurontario

7920 Hurontario Street  
Unit # 37  
Brampton, ON

**Tel: 905-457-1700**

## MARKHAM

Markham / 16th Ave.

(New Location)

9500 Markham Road  
Unit # 107  
Markham, ON

**905-47 BRACE (27223)**

கற்கை ஆற்றலையும் பாதிக்கும் குழந்தைகளின் ஒவ்வாமை முக்கால் வடிதல்.

“தேச்சுத் தேச்சு இவ்வரை மூக்கு வீங்கிப் போச்சு எப்ப பாத்தாலும் தும்மலும் சளியும் தான்” எனச் சலித்தார் அம்மா.

சினத்து வீங்கிய முகத்துடன் நின்ற சின்னப் பையனின் மூக்கிலிருந்து வழிந்த சளி அசிங்கமாகத் தோற்றமளித்தது. சோர்வு அவனது முகம் முழுவதையும் விழுங்குவது போல அப்பிக் கிடந்தது. உடலின் சக்தி அனைத்தும் உறிஞ்சப்பட்டவன் போல களைப்புடன் இருந்தான்.

ஆம், ஒவ்வாமை முக்கால் வடிவது (Allergic Rhinitis) என்பது வெறுமனே அரிப்பும், தும்மலும் நிறைந்த மூக்கு மட்டுமல்ல. தானே வழிந்து முடியட்டும் என அலட்சியப்படுத்தக் - கூடியதும் அல்ல. உடல் ரீதியாகவும் உள ரீதியாகவும் மிகுந்த பாதிப்பை ஏற்படுத்தக் - கூடிய பிரச்சனையாகும்.

எந்த வயதினருக்கும் இப்பிரச்சனை ஏற்படக் - கூடும். ஆயினும் குழந்தைகளில் இதன் பாதிப்பு அதிகமாகும். இது விடாமல் தொடர்ந்து தொல்லை கொடுத்துக் கொண்டிருப்பதால் குழந்தையின் உடல் நலம் சிறப்பாக இருக்காது.

அதன் கற்கை ஆற்றல், கிரகிக்கும் திறன் ஆகியவற்றைப் பாதிக்கும். சுலபமாக மூச்சு எடுத்து வெளிவிட முடியாததாலும் அரிப்பு, தும்மல் போன்றவை ஏற்படுவதால் தூக்கத்தையும் கெடுக்கும். தூக்கம் கெட்டால் மறுநாள் உற்சாகமாக செயற்பட முடியாது என்பது வெளிப்படையானது.

இவை காரணமாக பிள்ளை தனது முழு ஆற்றலையும் பயன்படுத்த முடியாது. பாடசாலையில் பின்தங்கக்கூடிய நிலையும் ஏற்படலாம்.

மூக்கால் ஒழுகும் பிள்ளை என சக மாணவர்களின் ஏளனத்திற்கும் புறக்கணிப்பிற்கும் ஆளாவதால் குழந்தையின் மனம் சோர்வடைந்து பள்ளி செல்வதற்கும் கற்பதற்குமான ஆர்வத்தைக் கெடுத்து விடலாம்.

அதற்கு மேலாக அழற்சியடைந்த மூக்கின் மென்சவ்வுகள் காரணமாக யூதேசியன் ரியூப், காற்றறைகள் ஆகியவையும் அழற்சியடைவதால், காது அடைப்பு, காதுக் குத்து, சைனசைரிஸ் போன்ற நோய்களும் அடிக்கடி ஏற்படுவதற்கான சாத்தியம் அதிகமாகும்.



டாக்டர் எம்.கே. முருகானந்தன்

## மூக்கால் வடிதல் குழந்தைகளின் ஒவ்வாமை

ஆஸ்மா ஏற்படுவதற்கான வாய்ப்பும் ஒவ்வாமை மூக்கால் வடியும் நோயாளிகளுக்கு அதிகமாகும்.

எனவே பெற்றோர்களும், பாடசாலை ஆசிரியர்களும் அலட்சியப்படுத்தாது இவர்களது பிரச்சனையை வைத்திய ஆலோசனைக்கு அனுப்புவது நல்லது.

இதைத் தடுக்க என்ன செய்யலாம்?

ஒவ்வாமை உள்ள பொருளுடன் தொடர்பு கொள்ளாதிருப்பதே ஒரே வழியாகும். படுக்கைப் பூச்சி, தூசிப் பூச்சி, மகரந்தம், வளர்ப்புப் பிராணிகளின் ரோமம் போன்ற பலவும் காரணமாகலாம். எனவே அவற்றிலிருந்து விலகியிருக்க வேண்டும்.

தலையணை, படுக்கை, படுக்கை விரிப்பு போன்றவற்றை அடிக்கடி தோய்ப்பதுடன், வாரத்திற்கு இரண்டு தடவையாவது வெயிலில் காயப்போட வேண்டும். நுளம்பு வலை, துணியாலான கால்மீதி, திரைச்சீலை போன்றவற்றையும் அவ்வாறே சுத்தமாக வைத்திருக்க வேண்டும்.

ரோமம் உள்ள பொம்மைகள், கதிரை விரிப்புகள் ஆகியவற்றை அகற்றுங்கள் அல்லது வக்கியும் கிளீனரால் (Vacuum Cleaner) சுத்தப்படுத்துங்கள்.

பூனை, நாய் போன்ற வளர்ப்புப் பிராணிகளை அடிக்கடி குளிக்கவார்த்து சுத்தமாக வைத்திருப்பதுடன், படுக்கை அறைக்குள் நுழைய விடாதீர்கள். பலரும் நினைப்பது போல அவற்றின் ரோமம் ஒவ்வாமையை ஏற்படுத்துவதில்லை. அவற்றின் உதிர்ந்த சருமத்துகள்களும் எச்சில் மற்றும் காய்ந்த சிறுநீருமே ஒவ்வாமையை ஏற்படுத்தி மூக்கால் வடிவதைத் தூண்டுகிறது.

கர்ப்பொத்தான் பூச்சியை ஒழியுங்கள். தூசி தட்டுவதற்குப் பதிலாக ஈரத்துணியால் சுத்தப்படுத்துங்கள்.

மருத்துவத்தைப் பொறுத்தவரையில் அலர்ஜிக்கு எதிரான (Antihistamine) மாத்திரைகள் உதவும். லொராடென், டெஸ்லொராடென் போன்ற புதிய பரம்பரை மாத்திரைகள் அதிக தூக்கத்தை ஏற்படுத்தாது என்பதால் பாடசாலை செல்லும் பிள்ளைகள் மற்றும் வேலைக்குச் செல்பவர்களும் உபயோகிக்கக் கூடியதாகும்.

இவற்றுடன் மூக்கிற்கான விசிறி மருந்துகளும் (Steroid Nasal Spray) மிகுந்த பலன் அளிக்கக் கூடியதாகும்.

இவற்றைத் தனித்தனியாகவோ அன்றி இணைத்தும் உபயோகிக்கலாம். இவற்றை நீண்ட நாட்களுக்குத் தொடர்ந்து உபயோகிக்க வேண்டும். இவை பாரிய பக்க விளைவுகள் அற்றவையாதலால் அவ்வாறு மாதக் கணக்கில் உபயோகிப்பது ஆபத்தற்றது.

இத்தகைய நோயுள்ள பலருக்கும் மூக்கின் உள்ளே இருக்கும் குருத்தெலும்பான Inferior Turbinates வீக்கமடைவது உண்டு. இது கடுமையாக வீக்கமடைந்து சுவாசத்தையும் பாதிப்பதாக இருந்தால் ENT Surgeon ஐ சந்திக்கவேண்டி நேரலாம்.

எந்த வகையிலும் அலட்சியப்படுத்தக் கூடியதல்ல குழந்தைகளின் ஒவ்வாமையான மூக்கால் வடிதல்.●

**\* OIL \$19.95**  
CHANGE SPECIAL

Semi-Synthetic Oil Change includes: + Tax & Disposal Fees

- Up to 5 L Standard Motor Oil
- New Filter
- Free Vehicle Inspection

**2<sup>nd</sup> Location**  
**GRAND OPENING**



**MY MECHANIC**  
AUTO & TIRE

Complete Front & Rear Brake Replacement or \$25 off on each

**\* \$50 OFF**

**\* FREE!**  
BRAKE OR SHOCK INSPECTION

**4530 Steeles Avenue East**  
Markham, ON L3R 0L2  
905-946-1000

---

**1095 Ellesmere Road,**  
Scarborough ON M1P 2WP  
416-757.1000

[info@mymechanicauto.ca](mailto:info@mymechanicauto.ca) [mymechanicauto.ca](http://mymechanicauto.ca)



**Financial Services**

42 YEARS  
IN BUSINESS



**KASI** **THIRU**

**M. KASIPPILLAI & SONS INC.**

3228 Eglinton Ave. E., Suite #3, Scarborough, Ont. M1J 2H6  
Tel.: (416) 267-8221 Fax: (416) 267-0620

**KANAGAAMBIKAI**

**GOLD HOUSE**

**We Sell**

- Singapore Jewellery
- Finest Quality 22K Gold
- Diamonds/ Birth Stones/ Jewellery/ Watches

**We Provide**


- Jewellery Repairs
- Pawning
- Gold Items

**5160 EGLINTON AVE., UNIT #3,**  
**SCARBOROUGH, ON M1J 2H4** **Tel: 416-269-7197**

**BAYVIEW HOMES**  
DESIGN LTD.

Dream Becomes Reality

Building Permits  
Minor Variance  
Lot Severance  
Legal Basement  
Project Management



**Kathir**

416 856 6900

Subramaniam  
Kathirgamanathan P.Eng.  
BCIN 45205

email: kathirhomes@gmail.com



**Babu Florist Ltd.**

6055 Steeles Ave. Unit C114, Scarborough, Ontario. M1X 0A7

Temple, Wedding, Funeral & Others  
Indian Malai & Jasmine Flowers Available

**Call : M.Babu**  
**416-754-8282**

[www.babuflorest.com](http://www.babuflorest.com)

Email : [info@babuflorest.com](mailto:info@babuflorest.com)



15 years of Success  
500+ Agents



**Selva Vettyvel**

Broker of Record

**416.568.4301**

HomeLife/Future Realty Inc.,  
Brokerage

**Rishani Vettyvel**

BARRISTER AND SOLICITOR

BBA, LLB, LLM

Real Estate Law



**Vettyvel Law**  
Professional Corporation

**416.261.1544**



*Season's Greetings*



**Kamal Navaratnam**

Sales Representative

Direct: **416-450-2424**

E mail: [kamal@kamalrealtor.ca](mailto:kamal@kamalrealtor.ca)



**RE/MAX COMMUNITY**  
Realty Inc., Brokerage

RE MAX Community Realty Inc.  
Brokerage  
1265 Morningside Ave., Suite 203  
Toronto, ON M1B 3V9

Office: 416-287-2222

Fax: 416-2824488

Independently Owned and Operated

*Trusted and reliable services*